

CONSEIL COMMUNAL DU 29 AVRIL 2013

GEMEENTERAAD VAN 29 APRIL 2013

REGISTRE - REGISTER

Présents	Vincent De Wolf, <i>Bourgmestre-Président/Burgemeester-Voorzitter</i> ;
Aanwezig	Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Bernard de Marcken de Merken, Colette Njomgang, Rik Baeten, Jean Laurent, <i>Échevin(e)s/Schepenen</i> ; Eliane Paulissen-De Meulemeester, Françoise Bertieaux, Jean-Luc Robert, André du Bus de Warnaffe, Laurent Vleminckx, Françoise Carton de Wiart, Gisèle Mandaila, Kathy Mottet, Christophe Gasia, Christina Karkan, Corinne De Henau-Mikolajczak, Chantal Hoornaert, Marie-Louise Servais, Aziz Es, Josianne Pardonge, Damien Gérard, Virginie Taittinger, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, Marc Lemaire, Marie Colinet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh, <i>Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden</i> ; Christian Debaty, <i>Secrétaire communal/Gemeentesecretaris</i> .
Excusé	Rachid Madrane, <i>Conseiller communal/Gemeenteraadslid</i> .
Verontschuldigd	

LA SEANCE PUBLIQUE EST OUVERTE A 20:15
DE OPENBARE ZITTING WORDT GEOPEND OM 20:15

REMARQUE: L'ordre des points tel que fixé par l'ordre du jour ayant été modifié en séance, nous avons adapté les numéros des points afin de les faire correspondre avec l'ordre suivi en séance.

L'urgence sur 4 points ayant été adoptée à l'unanimité, ces points sont intégrés à l'ordre du jour aux numéros 21, 22, 23 et 24. Les numéros des points suivants sont donc adaptés en conséquence

OPMERKING: aangezien de volgorde van de agendapunten zoals vastgelegd in de agenda gewijzigd werd tijdens de zitting, hebben wij de nummers van de punten aangepast zodat ze overeenkomen met de volgorde die tijdens de zitting gevolgd werd.

Aangezien de urgentie voor drie punten in verband unaniem goedgekeurd werd, worden deze punten opgenomen in de agenda onder de nummers 21, 22, 23 en 24. Bijgevolg worden de nummers van de volgende punten aangepast.

29.04.2013/A/001 **C.P.A.S. - Budget 2013**

O.C.M/W. - Begroting 2013

Le Conseil communal,

Attendu que le Conseil du Centre Public d'Action Sociale a arrêté le budget 2013 le 22 avril 2013, suivant les directives de l'article 88 – paragraphe 1^{er} de la loi du 8 juillet 1976 organique des Centres Publics d'Aide Sociale ;

Attendu qu'en vertu de l'article 94 de la loi du 8 juillet 1976 organique des Centres Publics d'Aide Sociale, les règles susmentionnées restent d'application ;

Vu l'Arrêté du 26 octobre 1995 du Collège réuni de la Commission communautaire commune portant règlement général de la comptabilité des Centres Publics d'Aide Sociale de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Attendu que le C.P.A.S. fixe l'intervention communale à € 12.459.815,00 pour couvrir le déficit global du budget 2013 ;

Attendu que ce montant correspond avec l'inscription d'un crédit à l'article 831/435-01/-01 « C.P.A.S. – Subside » du budget communal ;

Attendu que les documents comptables peuvent être résumés comme suit :

	RECETTES	DEPENSES	RESULTAT
a) Exploitation	43.326.595,81	43.326.595,81	0,00
b) Prélèvement	0,00	0,00	0,00
c) Investissements	265.000,00	506.064,36	-241.064,36
d)Prélèvement	241.064,36	0,00	241.064,36
TOTAAL	43.832.660,17	43.832.660,17	0,00

APPROUVE

Le budget général pour l'exercice 2013 du CPAS

Le Conseil approuve le projet de délibération.

34 votants : 27 votes positifs, 7 abstentions.

Ont voté oui:

Vincent De Wolf, Bourgmestre-Président ;

Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Bernard de Marcken de Merken, Colette Njomgang, Rik Baeten, Jean Laurent, Échevin(e)s/Schepenen ;

Eliane Paulissen-De Meulemeester, Françoise Bertieaux, Jean-Luc Robert, Laurent Vleminckx, Christina Karkan, Chantal Hoornaert, Marie-Louise Servais, Aziz Es, Josianne Pardonge, Virginie Taittinger, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, Marc

Lemaire, Marie Colinet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh, Conseillers communaux;

Se sont abstenus:

André du Bus de Warnaffe, Kathy Mottet, Corinne De Henau-Mikolajczak, Damien Gérard. (CDH)

Christophe Gasia, Gisèle Mandaila, Françoise Carton de Wiart. (FDF)

De Gemeenteraad,

Overwegende dat de Raad voor Maatschappelijk Welzijn de begroting over 2013 heeft vastgesteld op 22 april 2013, volgens de richtlijnen van artikel 88 – paragraaf 1 van de organieke wet van 8 juli 1976 op de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn;

Overwegende dat krachtens artikel 94 van de organieke wet van 8 juli 1976 op de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn voornoemde regels van toepassing blijven;

Gelet op het Besluit van 26 oktober 1995 van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie houdende algemeen reglement op de comptabiliteit van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Overwegende dat het OCMW de gemeentelijke tussenkomst vastlegt op € 12.459.815,00 om het globaal tekort van haar begroting over 2012 te dekken;

Overwegende dat dit bedrag overeenstemt met het krediet ingeschreven op artikel 831/435-01/ -01 “O.C.M.W. – Subsidie” van de gemeentelijke begroting;

Overwegende dat de boekhoudkundige stukken als volgt kunnen worden samengevat:

	<u>ONTVANGSTEN</u>	<u>UITGAVEN</u>	<u>UITSLAG</u>
a) Exploitatie	43.326.595,81	43.326.595,81	0,00
b) Overboekingen	0,00	0,00	0,00
c) Investerings	265.000,00	506.064,36	-241.064,36
d) Overboekingen	241.064,36	0,00	241.064,36
TOTAAL	<i>43.832.660,17</i>	<i>43.832.660,17</i>	<i>0,00</i>

KEURT GOED

De algemene begroting over het dienstjaar 2013 van het Openbaar Centrum voor

Maarschappelijk Welzijn.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
34 stemmers : 27 positieve stemmen, 7 onthoudingen.

Hebben ja gestemd:

Vincent De Wolf, Burgemeester-Voorzitter ;

Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Bernard de Marcken de Merken, Colette Njomgang, Rik Baeten, Jean Laurent, Schepenen ;

Eliane Paulissen-De Meulemeester, Françoise Bertieaux, Jean-Luc Robert, Laurent Vleminckx, Christina Karkan, Chantal Hoornaert, Marie-Louise Servais, Aziz Es, Josianne Pardonge, Virginie Taittinger, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, Marc Lemaire, Marie Colinet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh, Gemeenteraadsleden;

Hebben zich onthouden:

André du Bus de Warnaffe, Kathy Mottet, Corinne De Henau-Mikolajczak, Damien Gérard. (CDH)

Christophe Gasia, Gisèle Mandaila, Françoise Carton de Wiart. (FDF)

Françoise Bertieaux quitte la séance
Françoise Bertieaux verlaat de zitting

29.04.2013/A/002 **Procès-verbal de la séance du Conseil communal des 11 et 25 mars et 16 avril 2013**
- Approbation.
Proces-verbaal van de Gemeenteraadszitting van 11 en 25 maart en 16 april 2013 -
Goedkeuring

Le procès-verbal de la séance précitée, mis à disposition des membres du Conseil communal conformément aux dispositions de la Nouvelle loi communale et du Règlement d'ordre intérieur, est approuvé à l'unanimité.

Le Procès-verbal du 16 avril est retiré. Le Conseil approuve le projet de délibération.
33 votants : 33 votes positifs.

Het verslag van de voormelde zitting, ter beschikking gesteld van de gemeenteraadsleden conform de bepalingen van de nieuwe gemeentewet en van het

huishoudelijk reglement, werd met eenparigheid van stemmen goedgekeurd.

Het versalg van 16 april wordt ingetrokken. De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.

29.04.2013/A/003 **Conseil communal - Délégations et mandats - ASBL "Atrium La Chasse - De Jacht Etterbeek"**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - VZW "Atrium La Chasse - De jacht Etterbeek"

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 03 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public;

Vu la délibération du conseil communal du 28 janvier 2008 approuvant la convention de partenariat entre Région de Bruxelles-Capitale, l'asbl Atrium, la Commune d'Etterbeek et l'asbl "Antenne Atrium La Chasse-De Jacht Etterbeek"

Considérant que la convention prévoit en son article 5 point 6 que la commune s'engage à contribuer à la réalisation et la mise en œuvre du plan d'action et plus particulièrement désigner des fonctionnaires dans les services communaux comme relais et qu'en vertu des statuts de l'asbl « Atrium La chasse-De Jacht Etterbeek » et notamment les articles 4 et 6 il y a lieu de désigner les représentants de la commune d'Etterbeek ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE :

Monsieur Vincent DE WOLF

Monsieur Jean LAURENT

Monsieur Yves SMIDTS

Monsieur Ludovic GENARD

Monsieur Eric MABILDE

Madame Isabelle JENTGES

Monsieur Alain KAWKIEWICZ

Madame Marie-Rose PAGE

En qualité de membres de l'asbl « Atrium La chasse-De Jacht Etterbeek ».

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération. Vincent de Wolf : 30 oui, 1 non, 2 abstentions, Jean Laurent : 30 oui, 1 non, 2 abstentions, Yves Smidts, : 30 oui, 1 non, 2 abstentions,, Ludovic Genard : 30 oui, 1 non, 2 abstentions, Eric Mabilde : 31 oui, 2 abstentions, Isabelle Jentges : 30 oui, 1 non, 2 abstentions,, Alain Kawkiewicz : 31 oui, 2 abstentions, Marie-Rose Page : 31 oui, 2 abstentions.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 28 januari 2008 tot goedkeuring van de partnerschapsovereenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de vzw Atrium, de gemeente Etterbeek en de vzw Antenne Atrium La Chasse-De Jacht Etterbeek"

overwegende dat de overeenkomst in punt 5 van artikel 6 bepaalt dat de gemeente zich ertoe verbindt bij te dragen tot de realisatie en de uitvoering van het actieplan en meer bepaald ambtenaren aan te stellen als contactpersoon in de gemeente diensten; en dat krachtens de statuten van de vzw 'Atrium La Chasse – De Jacht Etterbeek' en met name artikelen 4 en 6 het nodig is de vertegenwoordigers van de gemeente Etterbeek aan te stellen;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT:

de heer Vincent DE WOLF

de heer Jean LAURENT

de heer Yves SMIDTS

de heer Ludovic GENARD

de heer Eric MABILDE

mevrouw Isabelle JENTGES

de heer Alain KAWKIEWICZ

mevrouw Marie-Rose PAGE

tot leden van de vzw 'Atrium La Chasse-De Jacht Etterbeek'.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
Vincent de Wolf : 30 ja, 1 nee, 2 onthoudingen, Jean Laurent : 30 ja, 1 nee, 2 onthoudingen, Yves Smidts, : 30 ja, 1 nee, 2 onthoudingen, Ludovic Genard : 30 ja, 1 nee, 2 onthoudingen, Eric Mabilde : 31 ja, 2 onthoudingen, Isabelle Jentges : 30 ja, 1 nee, 2 onthoudingen, Alain Kawkiewicz : 31 ja, 2 onthoudingen, Marie-Rose Page : 31 ja, 2 onthoudingen.

29.04.2013/A/004 **Conseil communal - Délégations et mandats - Le Foyer Etterbeekois**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten - "Le Foyer Etterbeekois"

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012 ;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public ;

Considérant que conformément à l'article 13 des statuts du Foyer Etterbeekois, les groupes du Conseil communal, non représentés au sein du Collège des Bourgmestre et Echevins ont la possibilité de désigner deux membres avec voix consultative ;

Considérant que ceux-ci sont choisis par l'assemblée générale, sur une liste de quatre candidats, arrêtée par le conseil communal ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Pour le groupe FDF :

- Monsieur Cédric NEUVILLE
- Monsieur Bernard COLLER

Pour le groupe CDH :

- Monsieur Philippe LOUWERS
- Monsieur Giano ERGEN

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation

antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération. Cédric Neuville : 29 oui, 1 non, 3 abstentions, Bernard Coller : 29 oui, 1 non, 3 abstentions, Philippe Louwers : 30 oui, 2 non, 1 abstention, Giano Ergen : 31 oui, 2 abstentions

De gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

overwegende dat in overeenstemming met artikel 13 van de statuten van de Foyer Etterbeekois de fracties van de gemeenteraad die niet vertegenwoordigd zijn in het college van burgemeester en schepenen de mogelijkheid hebben om twee leden met raadplegende stem aan te stellen;

overwegende dat deze verkozen worden door de algemene vergadering uit een lijst van vier kandidaten die vastgelegd wordt door de gemeenteraad;

gelet op artikel 120, §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

Voor de FDF-fractie:

- Monsieur Cédric NEUVILLE
- Monsieur Bernard COLLER

Voor de CDH-fractie:

- Monsieur Philippe LOUWERS
- Monsieur Giano ERGEN

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
Cédric Neuville : 29 ja, 1 nee, 3 onthoudingen, Bernard Coller : 29 ja, 1 nee, 3 onthoudingen, Philippe Louwers : 30 ja, 2 nee, 1 onthoudingen, Giano Ergen : 31 ja, 2 onthoudingen

29.04.2013/A/005 **"Village Kidz RTL" – Convention de partenariat**
"Village Kidz RTL" Partnerschip overeenkomst

Le Conseil communal,

Considérant la volonté des autorités communales de créer des animations à destination des plus jeunes;

Considérant la collaboration fructueuse entre la Commune d'Etterbeek et le groupe RTL lors d'événements passés;

Considérant la qualité des animations proposées par le groupe RTL pour le « Club des enfants »;

DECIDE

D'approuver une convention de partenariat

Entre

La commune d'Etterbeek, valablement représentée par son collègue des Bourgmestre et Echevins pour lequel agissent Mr Vincent De Wolf en sa qualité de bourgmestre, et Mr Christian Debaty en sa qualité de secrétaire communal.

Ci-après dénommée " Administration Communale d'Etterbeek ",

De première part,

Et

La société anonyme RTL Belgium dont le siège social est établi avenue Jacques Georgin 2 1030 Bruxelles, inscrite à la Banque Carrefour des Entreprises sous le n° 0428.201.847 valablement représentée aux fins des présentes par Monsieur Xavier Huberland, Marketing Director, et Monsieur Jean-François Guillin, Head of RTL Events.

Ci après dénommée « RTL »

De seconde part,

Il est ainsi convenu ce qui suit :

Article 1. Objet

La présente convention porte sur l'événement suivant :

« le Village KidZ RTL » : Village créé par RTL, avec présence d'artistes, d'animations dont le concept est bien connu de l'administration Communale d'Etterbeek et dont celle-ci ne demande pas de plus amples informations que celles comprises en annexe 1.

LIEU : Commune d'Etterbeek, Parc du Cinquantenaire

DATE : le 5 mai 2013

Article 2. Obligations de l'Administration Communale d'Etterbeek

L'Administration Communale d'Etterbeek s'engage à respecter le cahier des charges joint en annexe 1. Cette annexe fait partie intégrante de la convention.

Article 3. Obligations de RTL

RTL s'engage à respecter les obligations suivantes :

fournir l'organisation complète de cet événement prévu le 5 mai 2013 de 10H30 à 18h30 (horaire approximatif) comprenant les artistes ainsi que diverses animations.

se charger de la technique (son+light, podium) du montage, du démontage du « village » et du staff technique prévu à cet effet.

assurer La promotion de l'événement : télé, radio, presse, affiches, folders...La campagne média détaillée sera soumise ultérieurement

Fournir les supports promotionnels de l'événement (affiches, folders...)

fournir un plan précis du site sur base des informations préalablement recueillies.

souscrire à l'assurance Responsabilité civile

La mise en place des différentes infrastructures liées à l'organisation de l'évènement est assurée entièrement par le personnel de RTL. La ville ne doit en aucun cas contribuer à la mise à disposition de personnel de cette dite mise en place, exceptés pour l'eau et l'électricité.

Le dispositif de sécurité, type barrières nadar, devra, après l'évènement, être déposé par

RTL aux points d'enlèvements afin de respecter les exigences liées au permis d'urbanisme

Article 4. Modalités financières

L'administration Communale d'Etterbeek s'engage à prendre en charge un montant forfaitaire de 12.500 € (douze mille cinq cents euros) HTVA destinés à couvrir une partie des frais liés à l'événement décrit en annexe 1, soit un montant de 15.125 € (Quinze mille cent vingt-cinq euros) TVAC.

Cette partie des frais liés à la technique seront directement facturés à l'administration Communale d'Etterbeek par RTL Belgium SA. Cette facture devra être acquittée par l'administration Communale d'Etterbeek au plus tard le 30 avril 2013.

L'administration Communale d'Etterbeek est tenue d'exécuter les paiements dès réception de chaque facture. A défaut de paiement de tout ou partie aux dates précitées, l'administration Communale d'Etterbeek s'engage à verser à la société susmentionnée un dédommagement égal 3 % de la totalité de la somme due par mois de retard.

En cas d'annulation de l'événement par l'administration Communale d'Etterbeek, celle-ci s'engage à dédommager RTL pour tous les frais encourus et à prendre à sa charge les campagnes promotionnelles diffusées tant en radio qu'en télévision.

De la même manière, en cas d'annulation par RTL, cette dernière dédommagera l'administration Communale d'Etterbeek pour tous les frais directement liés à l'organisation de cet événement et encourus par celle-ci.

RTL s'engage par ailleurs à octroyer à l'administration Communale d'Etterbeek un crédit d'espace publicitaire à utiliser afin de promouvoir la commune ou des actions organisées par cette dernière, d'une valeur de 12.500 € (douze mille cinq cents euros) HTVA.

Ce crédit d'espace est à utiliser dans un délai d'un (1) an à partir de la date de signature de ce contrat, vient en supplément des montants déjà investis auprès des médias, radios, représentées par IP Plurimedia, et télévisions (RTL-TVI, PLUG TV, Club RTL) et sera soumis à l'approbation de ses régies publicitaires.

Ce crédit d'espace :

En télévision, est valorisé sur base du tarif national (classical advertising) en vigueur au moment de la diffusion.

En radio, est valorisé sur base du tarif en vigueur au moment de la diffusion

n'est pas cessible; seule l'administration Communale d'Etterbeek peut en bénéficier dans le cadre de la promotion des événements dont elle est directement l'organisatrice ou pour sa promotion touristique.

n'est pas extensible à une entité géographiquement plus large que la commune concernée (telle la province).

ne couvre pas la présence de marques commerciales ou de partenaires privés (en citation de marque ou co-branding)

représente de l'espace publicitaire uniquement et ne concerne pas la production des spots TV et radio qui sont à charge de l'administration Communale d'Etterbeek.

Les espaces non utilisés endéans les 12 mois ne sont pas reportés à une période ultérieure.

Peut être utilisé en radio et/ou en télé

Ne peut être utilisé pour la promotion d'événements en partenariats avec des médias audiovisuels francophones autres que ceux de la famille RTL

Article 5. Réserveation d'espace

La réserveation des espaces, la gestion du planning et les documents nécessaires au bon déroulement des campagnes publicitaires seront réalisés par les régies publicitaires IP et IPP.

Article 6. Litiges

Le droit belge est applicable à la présente convention.

Tout différend concernant son exécution ou son interprétation sera soumis à la compétence exclusive des Cours et Tribunaux de l'Arrondissement Judiciaire de Bruxelles, au rôle linguistique francophone. Les parties mettront néanmoins tout en œuvre en vue de rechercher une solution amiable à tout litige.

Fait à Bruxelles, le 29 avril 2013 en trois (3) exemplaires originaux dont chaque partie reconnaît avoir reçu le sien.

Pour l'Administration communale
d'Etterbeek

Vincent De Wolf
Christian DEBATY
Bourgmestre
Secrétaire communal

Pour RTL

Xavier HUBERLAND
Jean-François GUILLIN
Marketing Director
Head of RTL Events

ANNEXE 1

CAHIER DES CHARGES DE L'ADMINISTRATION COMMUNALE D'ETTERBEEK

Nous demandons aux Villes partenaires une aide substantielle à l'organisation de cette manifestation festive dans votre ville. Aussi nous vous sollicitons quand à votre intervention sur l'ensemble des points suivants :

L'autorisation d'organiser un événement de cette taille sur un lieu prédéfini. Aucun frais liés à l'utilisation de cet espace ne sera facturé par l'administration Communale d'Etterbeek à RTL.

L'autorisation (le cas échéant) de restreindre la circulation à l'endroit donné lors du montage et du démontage, ainsi que lors de la manifestation.

L'autorisation d'organiser une surveillance du public lors de la manifestation, en collaboration avec l'organisateur et les stewards locaux.

L'autorisation (facultative) de monter ou poser des structures lourdes telles que la scène, pagodes ou chapiteau sur l'espace prévu pour la manifestation.

L'organisation par l'administration Communale d'Etterbeek d'une réunion de sécurité, en convoquant les différentes disciplines nécessaires: police, pompiers, Croix-Rouge.

La prise en charge du service de la Croix Rouge. Une antenne sur place est vivement conseillée.

La prise en charge du nettoyage des lieux avant et après la manifestation.

La livraison de 200 barrières Nadar, 60 barrières Héras, et de X poubelles de voirie afin de pourvoir le pourtour du site prévu pour la manifestation.

La livraison de 80 tables et 350 chaises

L'autorisation (le cas échéant) de commerce ambulancier (suivant la liste soumise par RTL)

L'administration Communale d'Etterbeek fera respecter l'exploitation exclusive du site par notre concession « FOOD and Drink » (exclusivité sur la vente de produits tels que boissons, glaces, petite restauration...)

L'autorisation d'organiser un parking « Organisation » à proximité du lieu prédéfini.

La fourniture énergétique par l'administration Communale d'Etterbeek (eau & électricité ainsi que la distribution (le câblage) complète suivant le plan remis par RTL).

Un électricien de garde est également demandé le jour de l'événement.

Le nom et les coordonnées d'une personne-ressource représentant l'administration Communale d'Etterbeek.

L'administration Communale d'Etterbeek invitera les différentes associations à une réunion d'information. Le cas échéant, elle fournira une liste exhaustive des différentes associations sportives, culturelles, sociales aux organisateurs au maximum deux mois avant la date de l'événement.

L'administration Communale d'Etterbeek devra respecter l'exploitation visuelle et commerciale exclusive sur le site ainsi que les accès au site des partenaires officiels du « Village Kidz RTL » (drapeaux, calicots, merchandising, hôtesse, stand...).

L'administration Communale d'Etterbeek devra également autoriser RTL à installer centre-ville de la visibilité faisant la promotion de l'événement (panneaux, bâches, banderoles...), et ce 1(une) semaine avant la date du spectacle (Gare et Gd-Place). Elle se chargera également de l'affichage ainsi que du dépôt de toute publicité de l'événement (folders...).

L'administration Communale d'Etterbeek mettra également à disposition des organisateurs du personnel compétent (15 animateurs de 9H30 à 19H30) afin de soutenir les animateurs du Club des Enfants. Les coordonnées de ces animateurs/trices seront communiquées aux organisateurs au maximum 15 jours avant la date de l'événement.

Si elle le juge nécessaire, L'administration Communale d'Etterbeek fournira également des toilettes publiques.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

33 votants : 29 votes positifs, 4 votes négatifs.

Ont voté oui:

Vincent De Wolf, Bourgmestre-Président;

Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Bernard de Marcken de Merken, Colette Njomgang, Rik Baeten, Jean Laurent, Échevin(e)s;

Eliane Paulissen-De Meulemeester, Jean-Luc Robert, Laurent Vleminckx, Françoise Carton de Wiart, Gisèle Mandaila, Christophe Gasia, Christina Karkan, Chantal Hoornaert, Marie-Louise Servais, Aziz Es, Josianne Pardonge, Virginie Taittinger, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, Marc Lemaire, Marie Colinet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh, Conseillers communaux;

Ont voté non:

André du Bus de Warnaffe, Kathy Mottet, Corinne De Henau-Mikolajczak, Damien Gérard. (CDH)

De gemeenteraad,

Overwegende dat de gemeentelijke overheid activiteiten wil opzetten voor de allerjongsten;

Gelet op de vruchtbare samenwerking tussen de gemeente Etterbeek en de groep RTL op vorige evenementen;

BESLIST met 24 voorstemmen en 5 onthoudingen

om een partnerschapsovereenkomst goed te keuren

tussen

enerzijds, de gemeente Etterbeek, vertegenwoordigd door het college van burgemeester en schepenen, namens wie de heer Vincent De Wolf in zijn hoedanigheid van burgemeester en de heer Christian Debaty in zijn hoedanigheid als gemeentesecretaris optreden.

hierna 'gemeentebestuur van Etterbeek' genoemd,

en anderzijds,

De naamloze vennootschap RTL Belgium met maatschappelijke zetel in de Jacques GeorGINlaan 2 in 1030 Brussel, ingeschreven bij de Kruispuntbank van Ondernemingen op het nr. 0428.201.847, voor het doel van de huidige overeenkomst vertegenwoordigd door de heer Xavier Huberland, marketingdirecteur en de heer Jean-François Guillin, head of RTL Events,

hierna 'RTL' genoemd

WORDT HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN:

Artikel 1. Voorwerp

Deze overeenkomst heeft betrekking op het volgende evenement:

Het 'Village KidZ RTL' is een kinderdorp met artiesten en activiteiten, dat

georganiseerd wordt door RTL. Het concept is de gemeente Etterbeek welbekend en deze laatste vraagt dan ook geen bijkomende informatie bovenop de gegevens die vermeld staan in bijlage 1.

PLAATS: gemeente Etterbeek, voorplein van het Jubelpark

DATUM: 5 mei 2013

Artikel 2. Verplichtingen van het gemeentebestuur van Etterbeek

Het gemeentebestuur van Etterbeek verbindt zich ertoe om het lastenboek in bijlage 1 na te leven. Deze bijlage maakt integraal deel uit van de overeenkomst.

Artikel 3. Verplichtingen van RTL

RTL verbindt zich ertoe de volgende verplichtingen na te leven:

- in te staan voor de volledige organisatie van dit evenement, dat plaatsvindt op 5 mei van 10.30 u. tot 18.30 u. (tijdstip bij benadering) met inbegrip van de artiesten en de diverse activiteiten;
- in te staan voor de techniek (geluid, belichting, podium), de opbouw en afbraak van het dorp, en hiervoor het technische personeel te leveren;
- de promotie van het evenement te verzorgen: televisie, radio, pers, affiches, folders. De gedetailleerde mediacampagne wordt in een later stadium ingediend;
- het promotiemateriaal (affiches, folders) voor het evenement te leveren;
- een precies plan van het terrein in te dienen op basis van gegevens die op voorhand verzameld werden;
- zich te verzekeren voor de burgerlijke aansprakelijkheid;

Het personeel van RTL staat volledig in voor het opstellen van de infrastructuur voor de organisatie van het evenement. De gemeente moet in geen geval personeelsleden ter beschikking stellen voor deze opbouw, behalve voor de aansluiting van het water en de elektriciteit.

RTL moet de veiligheidshekken, van het type nadar, na het evenement deponeren op de ophaalpunten zoals vereist door de stedenbouwkundige vergunning.

Artikel 4. Financiële modaliteiten

Het gemeentebestuur van Etterbeek verbindt zich ertoe een forfaitair bedrag van 12.500 excl. btw op zich te nemen om een deel van de kosten op zich te nemen die verbonden zijn aan het evenement beschreven in bijlage 1. Dit komt neer op een bedrag van € 15.125 (vijftienduizend honderdvijfentwintig euro) incl. btw.

Dit deel van de kosten voor de technische organisatie wordt rechtstreeks aan het gemeentebestuur van Etterbeek aangerekend door RTL Belgium SA. Het gemeentebestuur van Etterbeek moet deze factuur ten laatste op 30 april 2013 aflossen.

Het gemeentebestuur van Etterbeek moet de betalingen uitvoeren bij ontvangst van elke factuur. Bij gebreke van betaling van het volledige of een deel van het bedrag op voormelde data verbindt het gemeentebestuur van Etterbeek zich ertoe om per maand vertraging een schadevergoeding ten belope van 3% van de verschuldigde som te betalen aan het bovenvermelde bedrijf.

Indien het gemeentebestuur van Etterbeek het evenement annuleert, verbindt het zich ertoe RTL te vergoeden voor de gemaakte kosten en om de kosten van de promotiecampagnes op radio en televisie voor zijn rekening te nemen. Evenzo zal, bij annulering door RTL, deze laatste het gemeentebestuur vergoeden voor alle kosten die rechtstreeks verbonden zijn met de organisatie van dit evenement en alle kosten die het gemeentebestuur in dit verband heeft gemaakt.

RTL verbindt zich er daarnaast toe om het gemeentebestuur van Etterbeek reclamekrediet ter waarde van € 12.500 (twaalfduizend vijfhonderd euro) excl. btw te geven om de gemeente of de acties die ze organiseert te promoten.

Deze reclameruimte moet gebruikt worden binnen een (1) jaar vanaf de datum van ondertekening van dit contract en komt bovenop de bedragen die reeds geïnvesteerd werden in de media- en radiokanalen vertegenwoordigd door IP Plurimedia en de televisiekanalen RTL-TVI, PLUG TV, Club RTL, en is onderworpen aan zijn reclameregies.

Dit reclamekrediet:

- wordt voor de televisie berekend volgens het nationaal tarief (*classical advertising*) dat van kracht is op het moment van uitzending
- wordt voor de radio berekend volgens het tarief dat van kracht is op het moment van uitzending
- is niet overdraagbaar. Enkel het gemeentebestuur van Etterbeek kan hiervan gebruikmaken voor de promotie van evenementen waarvan het de rechtstreekse organisator is of voor zijn toeristische promotie.
- kan niet uitgebreid worden naar een geografische entiteit die ruimer is dan de gemeente in kwestie (zoals de provincie).
- Is niet van toepassing op de aanwezigheid van commerciële merken of privépartners (vermelding van merken of *co-branding*)
- heeft enkel betrekking op de ruimte die ter beschikking gesteld wordt voor reclame en niet op de productie van tv- en radiospots, die ten laste zijn van de gemeente.
- de ruimte die niet gebruikt wordt binnen de 12 maanden kan niet verzet worden naar een latere datum.
- kan gebruikt worden op de radio en/of de televisie
- kan niet gebruikt worden voor de promotie van evenementen die georganiseerd worden in partnerschap met Franstalige audiovisuele media die niet tot de RTL-familie behoren.

Artikel 5. Reservatie reclameruimte

De reclameregies van IP en IPP staan in voor de reservatie van reclameruimte, het beheer van de planning en de nodige documenten voor het goede verloop van de reclamecampagnes.

Artikel 6. Geschillen

Deze overeenkomst is onderworpen aan het Belgisch recht.

Elk beslissing over geschillen met betrekking tot de uitvoering of interpretatie van de overeenkomst behoort tot de exclusieve bevoegdheid van de hoven en rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement van Brussel in de Franstalige taalrol. De partijen zullen echter alles in het werk stellen om voor elk geschil een minnelijke schikking te zoeken.

Opgemaakt in Brussel op 19 april 2013 in drie originele exemplaren, waarvan elke partij erkent een exemplaar ontvangen te hebben.

-

-

Namens het college

Vincent De Wolf
Burgemeester

Christian DEBATY
Gemeentesecretaris

Namens RTL

Xavier HUBERLAND
Marketing director

Jean-François Guillin
Head of RTL events

BIJLAGE 1

LASTENBOEK VAN HET GEMEENTEBESTUUR VAN ETTERBEEK

Wij vragen de partnersteden een aanzienlijke hulp bij de organisatie van dit feestelijke evenement. Wij vragen ook om uw hulp voor de volgende punten:

- toelating om een evenement op deze schaal te organiseren op een vooraf vastgelegde plaats. Het gemeentebestuur van Etterbeek zal aan RTL geen kosten aanrekenen voor het gebruik van deze ruimte

- toelating (indien nodig) om het verkeer te beperken op de vastgelegde plaats (het voorplein van het Jubelpark) bij de opbouw en de afbraak, evenals tijdens het evenement

- toelating om toezicht te houden op het publiek tijdens het evenement in samenwerking met de organisator en de plaatselijke stewards
- toelating (facultatief) om zware constructies op te bouwen of te plaatsen zoals het podium, pagodes of een tent op de plaats van het evenement
- organisatie van een veiligheidsvergadering door het gemeentebestuur van Etterbeek, waarop alle benodigde disciplines aanwezig zijn: politie, brandweer, Rode Kruis
- instaan voor de diensten van het Rode Kruis. Wij raden sterk aan om ter plaatse een eenheid op te stellen
- instaan voor de schoonmaak van de locatie voor en na het evenement
- levering van 200 nadarafsluitingen, 60 Herashekken en voorzien in genoeg straatvuilnisbakken rondom het terrein waar het evenement plaatsvindt
- levering van 80 tafels en 200 stoelen
- toelating (indien nodig) voor ambulante handel (op basis van de lijst die voorgelegd word door RTL)
- het gemeentebestuur van Etterbeek zal erop toezien dat de exclusieve uitbating van het terrein door onze FOOD AND DRINK-concessie nageleefd wordt (exclusiviteit op de verkoop van producten zoals dranken, ijsjes, snacks...).
- toelating om in de nabijheid van de vooraf bepaalde plaats een parking aan te leggen voor de organisatie.
- energievoorziening door het gemeentebestuur van Etterbeek (water en elektriciteit evenals de volledige bekabeling volgens het plan dat overhandigd wordt door RTL). Er wordt ook gevraagd dat er op de dag van het evenement een elektricien van wacht aanwezig is.
- de naam en de gegevens van een contactpersoon die het gemeentebestuur van Etterbeek vertegenwoordigt.
- het gemeentebestuur van Etterbeek nodigt de verschillende verenigingen uit op een informatievergadering. Indien nodig bezorgt het hen een volledige lijst van de verschillende sport-, culturele en sociale verenigingen aan de organisatoren en dit ten laatste twee maanden voor de datum van het evenement.
- het gemeentebestuur van Etterbeek moet de exclusieve visuele en commerciële uitbating op het terrein naleven evenals de ingangen van het terrein van de officiële partners van het 'Village Kidz RTL' (vlaggen, spandoeken, banners, merchandising,

hostesses, stand ...).

- het gemeentebestuur van Etterbeek moet RTL tevens de toestemming geven om in het centrum van de gemeente visuele promotiemiddelen te installeren (borden, spandoeken...) en dit 1 (een) week voor de datum van het evenement. Het zal ook instaan voor de affichage en de opslag van alle publiciteit voor het evenement (folders ...).
- het gemeentebestuur van Etterbeek zal eveneens gemeentepersoneel ter beschikking stellen van de organisatoren (15 animatoren van 9.30 u tot 19.30 u.) om de animatoren van het 'Village Kidz RTL' te ondersteunen. De gegevens van deze animatoren moeten maximaal 15 dagen voor de datum van het evenement aan de organisatoren meegedeeld worden.
- indien het gemeentebestuur van Etterbeek dit nodig acht, zal het ook openbare toiletten leveren.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

33 stemmers : 29 positieve stemmen, 4 negatieve stemmen.

Hebben ja gestemd:

Vincent De Wolf, Burgemeester-Voorzitter ;

Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Bernard de Marcken de Merken, Colette Njomgang, Rik Baeten, Jean Laurent, Schepenen ;

Eliane Paulissen-De Meulemeester, Jean-Luc Robert, Laurent Vleminckx, Françoise Carton de Wiart, Gisèle Mandaila, Christophe Gasia, Christina Karkan, Chantal Hoornaert, Marie-Louise Servais, Aziz Es, Josianne Pardonge, Virginie Taittinger, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, Marc Lemaire, Marie Colinet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh,
Gemeenteraadsleden;

Hebben nee gestemd:

André du Bus de Warnaffe, Kathy Mottet, Corinne De Henau-Mikolajczak, Damien Gérard. (CDH)

29.04.2013/A/006 **Convention Eurotop 2012/Approbation.**

Eurotop overeenkomst 2012/Goedkeuring.

Le Conseil communal,

Attendu que le Ministère de l'Intérieur a décidé d'accorder des moyens financiers aux

Villes et Communes de la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre de l'organisation des Sommets européens pour l'année 2012;

Attendu que l'utilisation du montant accordé est subordonnée à l'élaboration d'une convention avec le Ministère de l'Intérieur ;

Vu la convention Eurotop 2012 transmise par le Ministère de l'Intérieur le 5 février 2013;

DECIDE

D'approuver la convention Eurotop 2012 ci-annexée.

CONVENTION EUROTOP 2012 DE LA COMMUNE D'ETTERBEEK

(Relative à l'intervention financière à charge du « Fond de financement de certaines dépenses effectuées qui sont liées à la sécurité découlant de l'organisation des sommets européens à Bruxelles, ainsi que de dépenses de sécurité et de prévention en relation avec la fonction de capitale nationale et internationale de Bruxelles » aux communes de la Région de Bruxelles-Capitale.)

Vu la loi du 22 mai 2003 portant sur l'organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, articles 33 et 121 à 124.

Vu les lois du 10 août 2001 créant un Fonds de financement du rôle international et de la fonction de capitale de Bruxelles et modifiant la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, modifiés par la loi-programme du 24 décembre 2002 ;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 portant sur l'organisation du contrôle administratif et budgétaire ;

Vu l'avis du Comité de coopération visé par l'article 43 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, émis en date du 09 novembre 2012;

Vu la décision des membres fédéraux du Comité de coopération précédemment visé donné en date du 09 novembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget du 06 décembre 2012;

Vu l'arrêté royal du 6 décembre 2007 relatif aux conventions EUROTOPS et abrogeant l'arrêté royal du 1^{er} décembre 2003 déterminant les conditions auxquelles les communes doivent satisfaire pour bénéficier d'une allocation financière dans le cadre d'une convention relative à la prévention de la criminalité lors des Sommets européens et autres initiatives liées à la fonction internationale de la Ville de Bruxelles et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Vu l'arrêté royal du 11 décembre 2012 accordant une aide financière pour 2012 aux

communes de la Région de Bruxelles-Capitale afin de couvrir les dépenses liées à la prévention de la criminalité dans le cadre des Sommets européens et autres initiatives liées à la fonction internationale de la Ville de Bruxelles et des communes de la Région de Bruxelles-Capitale ;

Convention

Entre,

d'une part, l'État représenté par la Ministre de l'Intérieur, établi rue de la Loi 2 à 1000 Bruxelles, ci-après dénommé « l'État »,

et,

d'autre part, la commune d'Etterbeek pour lequel interviennent Monsieur Vincent DE WOLF, Bourgmestre et Monsieur Christian DEBATY, Secrétaire communal.

Sous réserve des crédits disponibles, un montant de 297.404,62 € est attribué à la commune d'Etterbeek.

Le crédit mis à la disposition de la commune doit être utilisé à la réalisation d'initiatives qui

- maintiennent la qualité de vie et la sécurité dans les quartiers ;
- contribuent à l'insertion et à la cohabitation entre les citoyens ;
- aident à circonscrire la criminalité dont sont victimes les fonctionnaires européens ;
- limitent les conséquences de victimisation ;
- contribuent au maintien de la paix publique et plus particulièrement à la bonne entente entre communautés belges et d'origine étrangère ;
- contribuent à faire diminuer le sentiment d'insécurité.

- Les actions développées doivent s'adresser prioritairement aux groupes-cible, quartiers et zones géographiques suivants :

- les jeunes fragilisés des communes concernées ;
- les habitants des quartiers limitrophes au périmètre de sécurité mis en place lors des manifestations liées aux Sommets européens ;
- les fonctionnaires des institutions européennes ainsi que leur famille ;
- les quartiers qui abritent les institutions de l'Union européenne, les écoles européennes ainsi que les quartiers d'habitation de leurs fonctionnaires ;
- les grands axes de communication (gares, métro,...) ;
- les quartiers touristiques et de loisirs ;
- le secteur de l'Horeca.

Les projets développés peuvent se décliner sous forme d'actions ponctuelles ou revêtir un caractère permanent.

-
Une fois la convention conclue, la commune recevra, à titre d'avance, une première tranche équivalent à 50 % du montant qui lui est alloué dans le cadre des arrêtés royaux du 6 décembre 2007.

Au plus tard pour le 30 juin suivant l'année budgétaire visée par la convention, la commune transmet au Ministre de l'Intérieur un rapport d'activité détaillé et permettant d'évaluer les projets mis en place.

Au plus tard pour le 30 juin suivant l'année budgétaire visée par la convention et via le système ICT disponible sur le site web de la Direction générale Sécurité et Prévention, la commune transmet au Ministre de l'Intérieur un dossier financier complet, justifiant et prouvant la nature et le montant des dépenses effectuées.

Les communes tiendront à la disposition du Ministre de l'Intérieur les pièces originales et ce afin de permettre une inspection de la part des services compétents.

Conformément à l'arrêté royal du 6 décembre 2007 relatif aux conventions EUROTOPS, le solde sera versé après vérification de l'usage correct de l'aide financière. Un contrôle systématique sera réalisé au sein de la Direction générale Sécurité et Prévention. Le cas échéant, la Ministre de l'Intérieur se réserve le droit d'effectuer, par coup de sonde et au sein de la commune, un contrôle portant sur l'effectivité des dépenses et sur leur lien avec les objectifs de la convention.

Afin de veiller au respect des dispositions de la présente convention, la Ministre de l'Intérieur se réserve le droit de réaliser des visites de supervision et d'évaluation au sein de la commune.

Cette convention entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012 et se termine le 31 décembre 2012.

Le crédit mis à disposition ne pourra en aucun cas être dépassé.

Pour l'État :

La Ministre de l'Intérieur, J. MILQUET

Pour la Commune :

Le Bourgmestre, V. DE WOLF, Le Secrétaire communal, C. DEBATY

Ainsi délibéré en séance publique du Conseil communal, à Etterbeek, le 29 avril 2013.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

33 votants : 33 votes positifs.

De Gemeenteraad,

gelet op dat de Ministerie van Binnenlandse Zaken heeft besloten om financiële middelen toe te kennen aan de Stad en Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het kader van de organisatie van de Europese toppen voor het jaar 2012;

gezien dat de aanwending van het toegekende bedrag onderworpen is aan de uitwerking van een overeenkomst gesloten met de Ministerie van Binnenlandse Zaken;

gelet op Eurotop - overeenkomst 2012 die door de Ministerie van Binnenlandse Zaken op 5 februari 2013 wordt toegezonden;

BESLIST

De hierbijgevoegde Eurotop-overeenkomst 2012 goed te keuren.

EUROTOP-OVEREENKOMST 2012 VAN DE GEMEENTE ETTERBEEK

(Betreffende de criminaliteitspreventie tijdens Europese Toppen en andere initiatieven die verbonden zijn met de internationale functie van de Stad Brussel en van de gemeenten van het Brussels-Hoofdstedelijk Gewest.)

Gelet op de wet houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat op 22 mei 2003, artikelen 33 en 121 tot 124;

Gelet op de wetten van 10 augustus 2001 tot oprichting van een Fonds ter financiering van de internationale rol en de hoofdstedelijke functie van Brussel en tot wijziging van de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van begrotingsfonds, gewijzigd bij de programma-wet van 24 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole;

Gelet op het advies van de Samenwerkingscommissie bedoeld in artikel 43 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen van 09 november 2012;

Gelet op de beslissing van de federale leden van de voornoemde Samenwerkingscommissie van 09 november 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 06 december 2012;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 december 2007 betreffende de EUROTOP-overeenkomsten en tot opheffing van het koninklijk besluit van 1 december 2003 tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de gemeenten moeten voldoen om een financiële toelage te kunnen genieten in het kader van een overeenkomst betreffende de criminaliteitspreventie tijdens de Europese Toppen en andere initiatieven die gepaard gaan met de internationale functie van de Stad Brussel en de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 december 2012 tot toekenning van een financiële tussenkomst voor 2012 aan de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk gewest om de uitgaven te dekken die verband houden met de criminaliteits-preventie in het kader van de Europese Toppen en andere initiatieven die voortvloeien uit de internationale functie van de stad Brussel en van de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk gewest.

Overeenkomst

Tussen,

enerzijds de Staat, vertegenwoordigd door de Minister van Binnenlandse Zaken, gevestigd in de Wetstraat 2 te 1000 Brussel, verder « de Staat » genoemd,

en,

anderzijds de gemeente Etterbeek, waarvoor optreden de heer Vincent DE WOLF , Burgemeester, en de heer Christian DEBATY, gemeentesecretaris.

Onder voorbehoud van de beschikbare kredieten wordt een bedrag van € 297.404,62 toegekend aan de gemeente Etterbeek

Het krediet dat ter beschikking wordt gesteld van de gemeente moet worden aangewend voor de realisatie van initiatieven die

-

Het welzijn en de veiligheid in de wijken handhaven;

Bijdragen tot de integratie en tot het samenleven van de burgers;

Bijdragen tot het beperken van de criminaliteit waarvan de Europese ambtenaren het slachtoffer zijn;

De gevolgen van het slachtofferschap beperken;

Bijdragen tot het behoud van de openbare rust en meer bepaald de goede verstandhouding tussen Belgische en buitenlandse gemeenschappen;

Bijdragen tot het doen verminderen van het onveiligheidsgevoel.

-

De ontwikkelde acties moeten zich voornamelijk richten op de volgende doelgroepen, wijken en geografische zones:

de kwetsbare jongeren van de betrokken gemeenten;

de inwoners van de wijken die grenzen aan de veiligheidsperimeter die werd ingesteld tijdens manifestaties die gepaard gaan met de Europese Toppen;

de ambtenaren van de Europese instellingen en hun familie;

de wijken die plaats bieden aan de instellingen van de Europese Unie, de Europese scholen en de woonwijken van hun ambtenaren;

de grote verkeersaders (stations, metro, ...);

de wijken voor toerisme en vrije tijd;

de horecasector.

De ontwikkelde acties kunnen de vorm aannemen van punctuele acties of een permanent karakter hebben.

-

Eens de overeenkomst is afgesloten zal de gemeente, als voorschot, een eerste schijf ontvangen gelijk aan 5 % van het bedrag dat haar toegekend wordt in het kader van de koninklijke besluiten van 6 december 2007.

De gemeente maakt, ten laatste tegen 30 juni van het jaar dat volgt op het begrotingsjaar waarvan sprake in de overeenkomst, een gedetailleerd activiteitenverslag over aan de Minister van Binnenlandse Zaken aan de hand waarvan de opgerichte projecten kunnen worden geëvalueerd.

De gemeente maakt, ten laatste tegen 30 juni van het jaar dat volgt op het begrotingsjaar waarvan sprake in de overeenkomst en via het ICT-systeem dat op de website van de Algemene Directie Veiligheid en Preventie beschikbaar is, een volledig financieel dossier over aan de Minister van Binnenlandse Zaken die de aard en het bedrag van de uitgevoerde uitgaven rechtvaardigen en aantonen.

De gemeenten houden de originele stukken ter beschikking van de Minister van Binnenlandse Zaken om een inspectie mogelijk te maken van de bevoegde diensten. Het saldo zal worden gestort na verificatie van de correcte aanwending van de financiële hulp. Gelet op het koninklijk besluit van 6 december 2007 betreffende de EUROTOP-overeenkomsten, zal binnen de Algemene Directie Veiligheid en Preventie een systematische controle worden uitgevoerd. In voorkomend geval behoudt de Minister van Binnenlandse Zaken zich het recht voor om steekproefsgewijs en binnen de gemeente, een controle uit te voeren aangaande de effectiviteit van de uitgaven en over de samenhang ervan met de doelstellingen van de overeenkomst. Teneinde toe te zien op de naleving van de bepalingen van onderhavige overeenkomst, behoudt de Minister van Binnenlandse Zaken zich het recht voor om supervisie- en evaluatiebezoeken af te leggen binnen de gemeente.

Deze overeenkomst treedt in werking op 1 januari 2012 eindigt op 31 december 2012. Het ter beschikking gesteld krediet kan in geen geval worden overschreden.

Voor de Staat :

De Minister van Binnenlandse Zaken, J. MILQUET

Voor de Gemeente :

De Burgemeester, V. DE WOLF, De gemeentesecretaris, C. DEBATY

Aldus beslist in openbare zitting van de Gemeenteraad te Etterbeek op 29 april 2012.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

29.04.2013/A/007 **Recours auprès du Gouvernement contre la décision du Collège d'Environnement du 11.03.2013 déclarant irrecevable le recours introduit contre le permis d'environnement délivré par l'IBGE à la SA MOBISTAR (antennes sises rue Louis Hap, 2) - Autorisation d'ester en justice**
Beroep bij de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tegen de beslissing van het Milieucollege om het beroep tegen de wijziging van de milieuvergunning die verleend werd door het BIM aan de NV MOBISTAR (zendmasten, Louis Hapstraat 2 in 1040 Etterbeek), onontvankelijk te verklaren.

Le Conseil communal

Considérant que, conformément aux articles 81 à 84 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, le Collège des Bourgmestre et Echevins a décidé, en sa séance du 28 mars 2013, d'introduire un recours contre la décision du Collège d'environnement du 11 mars 2013 de déclarer irrecevable le recours introduit contre la modification du permis d'environnement octroyée par l'IBGE à la SA MOBISTAR, relatif à des antennes émettrices sises **rue Louis Hap 2 à 1040 Etterbeek** ;

Considérant que la décision du Collège d'environnement a été notifiée à la commune par recommandé réceptionné le 13/03/2013 (annexe 1) ;

Considérant que le permis d'environnement initial a été délivré le 13/07/2012 par l'IBGE à la SA Mobistar (annexe 2) ;

Considérant que la modification de permis d'environnement a été délivrée le 29/11/2012 et notifiée le 30/11/2012 par l'IBGE à la SA Mobistar ; que la commune reçoit de l'IBGE la notification de modification de permis d'environnement en date du 4/12/2012 (annexe 3) ;

Considérant qu'en date du 21/12/2012 la SA Mobistar n'a toujours pas procédé à l'affichage de la décision de l'IBGE (photos en annexe 4) ;

Considérant que la commune a introduit un recours auprès du Collège d'environnement en date du 28/12/2012 contre la modification de ce permis d'environnement (annexe 5) ;

Considérant que le Collège d'environnement a déclaré en date du 11/03/2013 le recours introduit par la commune d'Etterbeek irrecevable, du fait que l'affichage n'a pas encore eu lieu ;

Considérant que la décision du Collège d'environnement a été réceptionnée par la commune d'Etterbeek en date du 13/03/2013 ;

Considérant que le présent recours est introduit dans les 30 jours de la réception de la décision du Collège d'environnement ;

Considérant que le présent recours est dès lors recevable ratione temporis ;

Considérant que **la SA Mobistar n'a pas procédé à l'affichage de la**

décision,

Considérant en effet que la décision du Collège d'environnement du 11/03/2013 stipule *'Aux dires mêmes de la commune d'Etterbeek, l'affichage de la décision par le titulaire du permis n'avait pas encore eu lieu le 21 décembre 2012 ; que par ailleurs, dans une note adressée au Collège d'environnement le 8 mars 2013, les conseils de la SA Mobistar font part de ce qu'ils n'ont pas connaissance que cet affichage ait déjà eu lieu ;*

Considérant, contrairement à ce que le Collège d'environnement stipule dans sa décision du 11/03/2013 : *'Il s'ensuit que le recours de la commune d'Etterbeek est prématuré et, partant, irrecevable.'*, que **le recours a été introduit par la Commune une fois le délai légal de 15 jours, prescrit pour l'affichage de la décision, dépassé**, comme explicité ci-dessous, que le **recours, déposé durant la période légale d'affichage, était donc recevable ;**

Considérant en effet que la publicité des décisions est légiférée à la fois par l'Ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et par l'arrêté du 23 avril 1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale réglant les modalités d'affichage de la déclaration préalable et des conditions particulières d'exploiter pour une installation de classe III ainsi que des décisions relatives aux certificat et permis d'environnement ;

Considérant que l'Ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement stipule en son article 87 que *le destinataire des décisions (...) est tenu d'afficher sur l'immeuble abritant les installations et à proximité des installations, en un endroit visible depuis la voie publique un avis mentionnant l'existence de cette décision ; qu'à défaut, il ne peut pas mettre en œuvre les autorisations qui en découlent ; que le Gouvernement détermine la forme de l'avis à afficher ; que l'affichage doit être maintenu en parfait état de visibilité et de lisibilité pendant une durée de 15 jours ;*

Considérant que l'arrêté du 23 avril 1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale stipule en son article 1 :

*§ 1er. L'affichage requis par l'article 87 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement est réalisé conformément au modèle de l'annexe du présent arrêté et a lieu **au plus tard dans les quinze jours** :*

1° de la réception de la décision par laquelle la commune prescrit des conditions particulières d'exploitation à une installation de classe III;
2° de la réception de l'accusé de réception prenant acte de la déclaration préalable ou du lendemain du jour de l'expiration du délai pour le notifier;
3° de la réception de la décision d'octroi, de modification, de suspension, de retrait ou de prolongation, fut-elle tacite, d'un certificat ou d'un permis d'environnement.

§ 2. L'affiche est imprimée en noir sur papier blanc de format DIN A3. Elle est disposée de façon à pouvoir être lue aisément :

1° sur l'immeuble abritant l'installation;
2° à la limite de l'installation et de la voie publique contiguë, parallèlement à celle-ci et à une hauteur de 1,50 mètre, au besoin sur une palissade ou sur un panneau sur piquet. Elle est maintenue en parfait état de visibilité et de lisibilité durant toute la durée de l'affichage.

Considérant que **des faits énoncés ci-dessus, il apparaît clairement**

qu'aucun affichage n'a été effectué dans les 15 jours de la réception de la décision de modification du permis d'environnement, ni même dans les 3 mois ;

Considérant donc, conformément à l'Ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement et à l'arrêté du 23 avril 1998 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale réglant les modalités d'affichage de la déclaration préalable et des conditions particulières d'exploiter pour une installation de classe III ainsi que des décisions relatives au certificat et permis d'environnement, **que la SA Mobistar ne peut pas mettre en œuvre la modification du permis d'environnement ;**

Considérant que **c'est également ce que l'IBGE stipule dans sa notification du 30/11/2012 à la SA Mobistar : 'Vous devez procéder, dans les quinze jours de la réception de la présente, à l'affichage d'un avis mentionnant l'existence de la décision qui a été rendue suite à votre demande, sur l'immeuble abritant les installations et à proximité, en un endroit visible depuis la voie publique ; qu'à défaut de quoi, vous ne pourrez pas procéder aux transformations envisagées ;'**

Considérant en effet qu'en ne respectant pas le délai légal d'affichage, le demandeur pourrait reporter à sa guise voire ignorer l'obligation d'affichage, supprimant ainsi toute possibilité de recours pour les tiers ;

Considérant qu'à ce sujet, l'administration a demandé à l'IBGE de **confirmer la caducité de la modification de permis d'environnement notifiée le 30/11/2012 par l'IBGE à la SA Mobistar (annexe 6) ; que le présent recours est dès lors introduit à titre conservatoire, dans l'attente d'une réponse de l'IBGE ;**

Considérant qu'un courrier similaire avait été envoyé par la commune à l'IBGE en date du 26/02/2013 dans le cadre d'un autre dossier où, suite au non-affichage dans le délai légal, se posait la même question (annexe 7 - réponse en attente) ;

Considérant que cette modification de permis d'environnement, accordée par l'IBGE, **simple prise d'acte sans modification aucune des conditions d'exploiter ni enquête publique, vise 'l'ajout de 3 antennes UMTS sur le site et la modification de certains paramètres techniques des 3 antennes GSM existantes' ;**

Considérant que le **permis d'environnement initial**, portant sur une **régularisation d'antennes GSM existantes**, délivré par l'IBGE en date du 13/07/2012 stipule en son article B.1., 1. Gestion, a. champ électrique: *'A partir du 18/07/2014 au plus tard le champ électrique émis par l'ensemble des antennes classées exploitées par le titulaire du présent permis ne dépasse, en aucune zone accessible au public, dans la zone d'investigation, 25% de la norme en vigueur'* ;

Considérant que **la modification de ce permis**, visée par le présent recours, ne porte aucunement sur une régularisation mais vise **l'ajout, déjà en situation existante, de 3 nouvelles antennes UMTS**, entraînant de très nombreuses infractions en situation existante ; qu'en effet, les infractions représentées sur les plans de simulation de la modification sont de l'ordre de 3 à 5V/m par opérateur (rouges), contrairement à celles du permis initial, en

grande majorité inférieures à 3V/m par opérateur (oranges ou jaunes) ;

Considérant, d'une part, que l'IBGE considère dans le cadre de cette modification que, compte tenu de l'impact réduit des transformations visées, il n'est pas nécessaire d'introduire une demande de permis d'environnement ;

Considérant pourtant, que quand on compare les plans de simulation en situation existante du permis initial, pour des antennes GSM existantes, avec ceux de cette modification portant sur de nouvelles antennes UMTS (même si cette tâche s'avère assez fastidieuse vu la nette diminution de qualité et de netteté des plans ainsi que la différence d'échelle), il apparaît que la modification entraîne des infractions bien plus importantes que le permis initial, en situation existante principalement, mais également en situation projetée ;

Considérant, par ailleurs, que les plans de simulation semblent présenter le bâtiment sur lequel se situe l'objet de la demande comme un bâtiment uniforme de 3 ou 4 niveaux, ce qui ne correspond pas à la situation réelle, plus basse (photo en annexe 8) ; que cela met donc en doute la simulation, de par l'écran virtuel pris en considération sur les plans, et ce notamment en ce qui concerne les façades arrières, vérandas, terrasses et jardins des maisons sises entre le bâtiment et la rue Posschier ;

Considérant qu'il paraît dès lors peu judicieux de déclarer que cette modification n'entraîne pas d'augmentation significative des nuisances pour les riverains ; que dans ce cas-ci, **une nouvelle demande aurait dû être introduite, avec organisation d'une enquête publique**, conformément à l'article 7bis §3 de l'Ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement qui prévoit que *l'autorité impose l'introduction d'une demande de permis si la transformation ou l'extension (...) est de nature à aggraver substantiellement les nuisances ou inconvénients de la ou des installations couvertes par le permis.*' ;

Considérant qu'il est rappelé que le Collège d'environnement a mis à néant une précédente modification de ce même permis (décision du 20/12/2012 – réf. AGBL/REC – RB 1951-1/12/5, annexes 9 et 10), au vu de l'augmentation substantielle des nuisances, stipulant que *'la modification sollicitée par la SA Mobistar de son permis d'environnement visant l'exploitation d'antennes émettrices rue Louis Hap 2 à Etterbeek nécessite l'introduction d'une demande de permis d'environnement'* ;

Considérant que, dans cette décision, le Collège d'environnement précise également *'l'article 7bis de l'Ordonnance du 5 juin 1997 perdrait de sa substance si l'aggravation substantielle des nuisances de l'installation couverte par le permis ne devait se comprendre que du dépassement des 25% de la norme'* et encore *'la circonstance que la nouvelle situation projetée respecte la limitation des 25% de la norme, prévue à l'article 5§1, de l'arrêté du 30 octobre 2009, ne peut justifier à elle seule l'octroi de la modification demandée ; qu'en effet, le respect de cette disposition est la condition sine qua non pour délivrer un permis.'* ;

Considérant que la modification ainsi mise à néant concernait e.a. l'ajout des nouvelles antennes UMTS en situation projetée, alors que la présente modification concerne l'ajout de ces antennes UMTS en situation existante ;

Considérant, d'autre part, qu'en prenant acte de la modification et en

conservant telles quelles les conditions du permis de régularisation initial, l'IBGE étend d'office le délai de mise en conformité à la norme en vigueur de ce dernier aux nouvelles antennes UMTS. Or, conformément à l'arrêté du 30 octobre 2009 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à certaines antennes émettrices d'ondes électromagnétiques, modifié par l'arrêté du 12 janvier 2012, **ces nouvelles antennes UMTS doivent, en tant que nouvelle installation, se conformer immédiatement à la législation en vigueur ;**

Considérant que si les nouvelles antennes n'ont, malgré l'augmentation significative des nuisances pour les riverains, pas été soumises à une nouvelle demande de permis d'environnement, il n'en demeure pas moins que les conditions du permis initial auraient dû à tout le moins être modifiées et imposer pour ces nouvelles antennes le respect immédiat des normes en vigueur, contrairement aux antennes existantes qui bénéficient d'un délai maximal de mise en conformité de 2 ans ;

Considérant en effet que l'arrêté du 30 octobre 2009 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à certaines antennes émettrices d'ondes électromagnétiques, modifié par l'arrêté du 12 janvier 2012, précise bien en son article 4, §2: *'Toute demande de permis d'environnement concernant une ou des antennes doit être accompagnée d'un dossier technique comprenant au moins les documents suivants : (...) 3° un ou des plan(s), démontrant que les antennes classées exploitées et/ou autorisées pour être exploitées par l'opérateur ne dépassent en aucune zone accessible au public 25% de la norme en vigueur dans la zone d'investigation.(...)* ; 5° *pour les antennes classées existantes, un calendrier de mise en conformité de l'antenne à 25% de la norme en vigueur'* ;

Considérant que l'**article 7 de l'arrêté relatif à la période de mise en conformité des installations s'applique dès lors de facto uniquement aux antennes classées existantes** ;

Considérant que ce même arrêté définit par ailleurs en son article 2, 15° l'antenne existante: *'toute antenne en exploitation avant l'entrée en vigueur du présent arrêté'* ;

Considérant que de **nombreuses infractions à la norme bruxelloise globale de 3V/m sont constatées en situation existante (façades intérieures comme extérieures), dont une partie subsiste en situation projetée (façades extérieures), notamment aux étages supérieurs des bâtiments avoisinants** ;

Considérant que la norme n'est donc ni respectée ni appliquée uniformément ; qu'en effet, de larges exceptions couvrent ces lieux pourtant accessibles au public, tels que tous les balcons et terrasses, mais surtout tout espace intérieur situé à proximité immédiate de fenêtres (ouvertes comme fermées) ;

Considérant en effet que la norme globale de 3V/m n'est respectée au sein des bâtiments qu'en raison de l'application d'un facteur d'atténuation moyen de 4dB pour toute façade de brique classique, se basant sur la circulaire interprétative du 23/07/2012 relative à certains facteurs d'atténuation liés à des phénomènes de Fresnel et de diffraction pour appliquer cette même atténuation aux fenêtres, fermées comme ouvertes ;

Considérant pourtant que, autant ces phénomènes expliquent une réelle atténuation du rayonnement à une certaine distance des fenêtres, autant il est indéniable, comme le démontrent notamment les mesures réelles, que les espaces proches des fenêtres ne bénéficient pas d'une telle atténuation ;

Considérant, quant aux balcons et terrasses, qu'ils ont délibérément été exclus de la norme ; qu'afin de diminuer l'impact des balcons et terrasses sur la norme, une atténuation a également été prise en compte pour ceux-ci, en les considérant comme des 'lieux de séjour à durée limitée' ; qu'un facteur d'atténuation de 3dB est donc appliqué pour ces lieux extérieurs, contrairement à tout autre lieu extérieur accessible au public pour lequel aucune atténuation n'est prise en compte ;

Considérant, à l'appui de ceci, le rappel de **l'arrêt n°219.332 du 11/05/2012 du Conseil d'Etat** qui stipule notamment que : '*Considérant que l'article 3 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement définit, en son article 19°, le «public» comme «une ou plusieurs personnes physiques ou morales et les associations, organisations ou groupes constitués par ces personnes» et en son 20°, le «public concerné» comme «le public qui est touché ou qui risque d'être touché par les incidences d'un projet, ou qui a un intérêt à faire valoir lors d'un recours au sens des articles 80 et 81», c'est à dire le recours au Collège d'environnement et le recours au Gouvernement*' et encore '*Considérant que le terme public doit, dans ce contexte, être compris comme visant toute personne qui est susceptible d'être affectée par le rayonnement provoqué par une antenne; qu'un lieu strictement privé, comme une maison d'habitation, héberge des personnes qui font partie du «public» au sens de cette disposition ; qu'il serait proprement aberrant de protéger la population lorsqu'elle se déplace dans l'espace ouvert à tous, mais non lorsqu'elle séjourne à son domicile*', et encore: '*Considérant que le rayonnement affectant la «façade extérieure» atteint nécessairement toute personne qui se trouve à proximité immédiate du plan de cette façade là où il y a des fenêtres, puisque le verre et le bois apportent une atténuation nulle (...); que ces personnes sont donc exposées à un rayonnement supérieur à la norme autorisée*' ;

Considérant que **la modification du permis d'environnement délivrée le 29/11/2012 par l'IBGE à la SA MOBISTAR et relative aux antennes sises rue Louis Hap 2 à 1040 Etterbeek ne respecte donc pas la norme en vigueur** ;

Considérant qu'un erratum à la modification du permis d'environnement délivrée le 29/11/2012, a été émis par l'IBGE le 12/03/2013 (annexe 11) ; que cet erratum ne concernant que la rectification de certains paramètres techniques des antennes et n'entraînant aucune modification des plans de simulation, il ne modifie donc en rien les motifs du présent recours ;

Considérant qu'en raison des délais d'introduction de recours, il était impératif que le Collège prenne une décision dans ce cadre ; que la décision a été prise en date du 28.03.2013 ;

Vu les articles 123,8° et 270, alinéa 2 de la NLC ;

DECIDE

de ratifier la decision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 28/03/2013 et donc de l'autoriser à introduire, au nom du Conseil communal, un recours en annulations auprès du Gouvernement contre la decision du Collège de l'Environnement du 11/03/2013, déclarant irrecevable le recours introduit contre le permis d'environnement delivrer par l'IBGE à la SA MOBISTAR pour l'exploitation d'antennes émettrices, rue Louis Hap 2.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

33 votants : 25 votes positifs, 4 votes négatifs, 4 abstentions.

Ont voté oui :

Vincent De Wolf, Bourgmestre-Président;

Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Bernard de Marcken de Merken, Colette Njomgang, Rik Baeten, Jean Laurent, Échevin(e)s;

Eliane Paulissen-De Meulemeester, Jean-Luc Robert, Laurent Vleminckx, Françoise Carton de Wiart, Gisèle Mandaila, Christophe Gasia, Christina Karkan, Aziz Es, Josianne Pardonge, Virginie Taittinger, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh, Conseillers communaux;

Ont voté non :

André du Bus de Warnaffe, Kathy Mottet, Corinne De Henau-Mikolajczak, Damien Gérard. (CDH)

Se sont abstenus:

Chantal Hoornaert, Marie-Louise Servais, Marc Lemaire, Marie Colinet (Ecolo-Groen)

De gemeenteraad,

overwegende dat, in overeenstemming met artikelen 81 tot 84 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, het college van burgemeester en schepenen in zijn zitting van 28 maart 2013 besloten heeft om een beroep in te stellen tegen de beslissing van het Milieucollege van 11 maart 2013 om het beroep dat ingesteld werd tegen de wijziging van de milieuvergunning die verleend werd door het BIM aan de NV MOBISTAR betreffende zendmasten in **de Louis Hapstraat 2 in 1040 Etterbeek**, onontvankelijk te verklaren;

overwegende dat de beslissing van het Milieucollege meegedeeld werd aan de gemeente per aangetekende brief, die ontvangen werd op 13 maart 2013 (bijlage1);

overwegende dat het BIM de initiële milieuvergunning verleend heeft aan de NV Mobistar (bijlage 2) op 13 juli 2012;

overwegende dat het BIM de wijziging van milieuvergunning op 29 november 2012 toegekend en op 30 november meegedeeld heeft aan de NV Mobistar; dat de gemeente de kennisgeving van de wijziging van milieuvergunning ontvangen heeft op 4 december 2012 (bijlage 3);

overwegende dat de NV Mobistar de beslissing van het BIM (foto's in bijlage 4) op 21 december 2012 nog altijd niet aangeplakt had;

overwegende dat de gemeente een beroep ingesteld heeft bij het Milieucollege op 28 december 2012 tegen de wijziging van deze milieuvergunning (bijlage 5);

overwegende dat het milieucollege op 11 maart 2013 het beroep dat ingesteld was door de gemeente Etterbeek onontvankelijk verklaard heeft omdat de aanplakking nog niet gebeurd was;

overwegende dat de gemeente Etterbeek de beslissing van het Milieucollege ontvangen heeft op 13 maart 2013;

overwegende dat dit beroep ingesteld wordt binnen de dertig dagen na ontvangst van de beslissing van het milieucollege;

overwegende dat dit beroep bijgevolg *ratione temporis* onontvankelijk is;

overwegende dat de **NV Mobistar de beslissing nog niet aangeplakt heeft**,

overwegende namelijk dat de beslissing van het Milieucollege van 11 maart 2013 stelt: *volgens de gemeente Etterbeek had de houder van de vergunning de beslissing nog niet aangeplakt op 21 december 2012; dat de raadsheren van de NV Mobistar in een nota gericht aan het Milieucollege op 8 maart 2013 te kennen geven dat ze niet weten of de beslissing al aangeplakt werd;*

overwegende dat, in tegenstelling tot wat het Milieucollege stelt in zijn beslissing van 11 maart 2013, namelijk dat *'hieruit volgt dat het beroep van de gemeente Etterbeek voorbarig en bijgevolg onontvankelijk is'*, de gemeente het **beroep ingesteld had zodra de wettelijke termijn van 14 dagen voor de aanplakking van de beslissing, overschreden was**, zoals hieronder uiteengezet; dat het beroep tijdens de wettelijke aanplakperiode is ingesteld en dus **ontvankelijk** was;

overwegende dat de openbaarmaking van beslissingen wettelijk geregeld wordt door de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en door het besluit van 23 april 1998 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende regeling van de modaliteiten voor de aanplakking van de voorafgaande aangifte en bijzondere

uitbatingsvoorwaarden voor een inrichting van klasse III, evenals van de beslissingen betreffende de milieuattesten en milieuvergunningen;

*overwegende dat de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen in artikel 87 bepaalt: de ontvanger van de beslissingen (...) dient een bekendmaking van het bestaan van deze beslissing aan te plakken op het gebouw waar de inrichtingen zich bevinden en in de buurt van de inrichtingen op een plaats die zichtbaar is vanaf de openbare weg. **Bij ontstentenis, mag hij de toestemmingen die eruit voortvloeien niet aanwenden.** De Regering legt de vorm vast van de aan te plakken bekendmaking. Het aanplakbiljet moet gedurende 15 dagen in een perfecte staat van zichtbaarheid en leesbaarheid worden gehouden.*

Overwegende dat het besluit van 23 april 1998 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering in artikel 1 bepaalt:

*§ 1. De aanplakking zoals gesteld in artikel 87 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen wordt uitgevoerd volgens het model gevoegd bij dit besluit en **geschiedt ten laatste binnen veertien dagen:***

1° na ontvangst van de beslissing waarin de gemeente bijzondere uitbatingsvoorwaarden vaststelt voor een inrichting van klasse III;

2° na ontvangst van het ontvangstbewijs waardoor akte wordt genomen van de voorafgaande aangifte of na de dag volgend op de vervaldatum van de termijn om dit ter kennis te geven;

3° na ontvangst van de beslissing tot toekenning, wijziging, schorsing, intrekking of verlenging, zelfs stilzwijgend, van een milieuattest of milieuvergunning.

§ 2. Het aanplakbiljet wordt in het zwart gedrukt op wit papier van DIN A3-formaat. Het wordt zo aangeplakt dat het gemakkelijk kan worden gelezen:

1° vanop het gebouw waar de inrichting is ondergebracht;

2° op de grens tussen de inrichting en de aangrenzende openbare weg, gelijklopend hiermee en op een hoogte van 1,50 meter, zo nodig, op een schutting of een paal met paneel. Tijdens de hele duur van de aanplakking moet het bericht goed zichtbaar en leesbaar blijven.

overwegende dat uit **de bovenvermelde feiten duidelijk blijkt dat er geen aanplakking heeft plaatsgevonden binnen de veertien dagen na ontvangst van de beslissing om de milieuvergunning te wijzigen, en zelfs niet in de drie maanden erna;**

overwegende dat, krachtens de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen en door het besluit van 23 april 1998 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende regeling van de modaliteiten voor de aanplakking van de voorafgaande aangifte en bijzondere uitbatingsvoorwaarden voor een inrichting van klasse III, evenals van de beslissingen betreffende de milieuattesten en milieuvergunningen, **dat de NV Mobistar de wijziging van de milieuvergunning niet**

kan uitvoeren;

overwegende dat dit ook is wat het BIM vermeldt in zijn kennisgeving aan de NV Mobistar van 30 november 2012: *“U moet, binnen de vijftien dagen na ontvangst van dit bericht, op het gebouw waarin de installaties ondergebracht zijn en in de omgeving op een plaats die zichtbaar is vanaf de openbare weg een bericht aanplakken. Indien u dit niet doet, kunt u de geplande omzettingen niet uitvoeren;*

Overwegende dat de aanvrager, door de wettelijke aanplaktermijn niet te respecteren, de aanplakverplichting naar goeddunken zou kunnen uitstellen of zelfs negeren waardoor hij elke mogelijkheid tot beroep voor derden uitsluit.

overwegende dat het gemeentebestuur in dit verband aan het BIM gevraagd heeft om te bevestigen dat de wijziging van milieuvergunning die betekend werd door het BIM aan de NV Mobistar op 30 november 2012 (bijlage 6) ongeldig is; dat het huidige beroep daarom ingesteld wordt bij wijze van conservatoire maatregel, in afwachting van een antwoord van het BIM;

overwegende dat de gemeente al een gelijkaardige brief naar het BIM gestuurd heeft op 26 februari 2013 in het kader van een ander dossier waarin zich dezelfde vraag stelde wegens het niet aanplakken binnen de wettelijke termijn (bijlage 7 – in afwachting van antwoord);

overwegende dat deze wijziging van milieuvergunning die toegekend werd door het BIM en neerkomt op een gewone kennisname zonder wijziging van de uitbatingvoorwaarden of openbaar onderzoek, voorziet in de toevoeging van drie UMTS-antennes op het terrein en de wijziging van bepaalde technische parameters van de drie bestaande gsm-antennes’;

overwegende dat de **initiële milieuvergunning** met betrekking tot een **regularisatie** van **bestaande** gsm-antennes, die uitgereikt werd door het BIM op 13 juli 2012 in artikel B.1., 1. Beheer, a. elektrisch veld, bepaalt: *‘vanaf 18 juli 2014 ten laatste mag het elektrisch veld dat gegenereerd wordt door alle ingedeelde antennes die uitgebaat worden door de houder van deze vergunning in geen enkele publiek toegankelijk gebied in het onderzoeksgebied, 25% van de geldende norm overschrijden’;*

overwegende dat de **wijziging van deze vergunning**, zoals bedoeld door dit beroep, geenszins betrekking heeft op een regularisatie, maar gericht is op de **toevoeging, reeds in bestaande situatie, van drie nieuwe UMTS_zendmasten**; wat heel wat overtredingen met zich meebrengt in de bestaande situatie;

overwegende dat de overtredingen weergegeven op de simulatieplannen van de wijziging 3 tot 5 V/m per operator (rood) bedragen, in tegenstelling tot die van de aanvankelijke vergunning, die grotendeels lager liggen dan 3 V/m per operator (oranje of geel);

overwegende enerzijds dat het BIM in het kader van deze wijziging van mening is dat het, rekening houdend met de beperkte impact van de bedoelde transformaties, niet nodig is om een milieuvergunningsaanvraag in te dienen;

overwegende echter dat wanneer men echter de simulatieplannen in bestaande toestand van de aanvankelijke vergunning, voor bestaande gsm-zendmasten vergelijkt met die van deze wijziging met betrekking tot nieuwe UMTS-zendmasten (zelfs als deze taak nogal tijdrovend is gezien de duidelijke vermindering van kwaliteit en zichtbaarheid van de plannen evenals het schaalverschil), het duidelijk wordt dat de overtredingen veel groter zijn in het geval van de wijziging; hoofdzakelijk in de bestaande situatie, maar ook in de geplande situatie;

overwegende dat de simulatieplannen het gebouw, waarop het voorwerp van de aanvraag zich bevindt, overigens voorstellen als een uniform gebouw met drie of vier verdiepingen, wat niet overeenkomt met de werkelijke toestand (het gebouw is namelijk lager – zie foto's in bijlage 8); dat dit bijgevolg de simulatie in twijfel trekt, gezien het virtuele beeld waarmee rekening gehouden wordt op de plannen, en dit met name wat de achtergevels, veranda's, terrassen en tuinen van de huizen tussen het gebouw en de Posschierstraat betreft;

overwegende dat het ons daarom weinig verstandig lijkt om te verklaren dat deze wijziging de overlast voor de omwonenden niet significant verhoogt; dat de gemeente van mening is dat er in dit geval een **nieuwe aanvraag ingediend moest worden met organisatie van een openbaar onderzoek** in overeenstemming met artikel 7 bis §3 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, dat bepaalt: *legt de indiening van een vergunningsaanvraag op indien de verbouwing of de uitbreiding (...) van dien aard is dat ze de hinder of de ongemakken die uit de uitbating van de vergunde inrichting(en) voortvloeien, ernstig vergroot.*"

overwegende dat erop gewezen wordt dat het Milieucollege een vorige wijziging van dezelfde vergunning vernietigd heeft (beslissing van 20 december 2012 – ref. AGBL/REC – RB 1951-1/12/5, bijlagen 9 en 10), gezien de aanzienlijke stijging van de overlast, en stelde dat Mobistar voor de wijziging die zij vraagt van haar milieuvergunning voor de uitbating van zendmasten in de Louis Hapstraat 2, een aparte milieuvergunningsaanvraag moet indienen;

overwegende dat het Milieucollege in deze beslissing ook verduidelijkt: *"artikel 7bis van de ordonnantie van 5 juni 1997 zou enigszins ontkracht worden indien de aanzienlijke verergering van de overlast door de installatie waarop de vergunning betrekking heeft enkel begrepen zou worden als een overschrijding van 25% van de norm' en verder 'het gegeven dat de nieuwe geplande toestand de beperking van 25% van de norm naleeft, zoals bedoeld in artikel 5§1 van het besluit van 30 oktober 2009, niet voldoende is om de toekenning van de gevraagde wijziging te verantwoorden; dat de naleving van deze bepaling namelijk een conditio sine qua non is om een vergunning te verlenen;*

overwegende dat de tenietgedane wijziging onder andere betrekking had op de

toevoeging van nieuwe UMTS-antennes in geplande situatie, terwijl de huidige wijziging voorziet in de toevoeging van dergelijke UMTS-antennes in de bestaande situatie;

overwegende dat, door enerzijds akte te nemen van de wijziging en anderzijds de voorwaarden van de aanvankelijke regularisatievergunning ongewijzigd te behouden, het BIM de termijn voor de aanpassing ervan aan de geldende norm automatisch uitbreidt tot de nieuwe UMTS-antennes. Welnu, in overeenstemming met het besluit van 30 oktober 2009 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende bepaalde antennes die elektromagnetische golven uitzenden, gewijzigd door het besluit van 12 januari 2012, moeten **deze nieuwe antennes aangezien het om een nieuwe installatie gaat, onmiddellijk aangepast zijn aan de geldende wetgeving;**

overwegende dat er voor de nieuwe antennes geen nieuwe milieuvergunning aangevraagd werd, hoewel ze de overlast voor de omwonenden aanzienlijk verhogen; dat de voorwaarden van de aanvankelijke vergunning niettemin gewijzigd hadden moeten worden; en dat de voorwaarden hadden moeten opleggen dat de nieuwe antennes onmiddellijk aangepast zouden worden aan de geldende normen, in tegenstelling tot de bestaande antennes, waarvoor een maximale aanpassingstermijn van twee jaar geldt;

overwegende dat het besluit van 30 oktober 2009 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende bepaalde antennes die elektromagnetische golven uitzenden, gewijzigd door het besluit van 12 januari 2012, wel degelijk verduidelijkt in artikel 4, §2: *“Elke milieuvergunningsaanvraag die verband houdt met één of meerdere antennes, moet vergezeld zijn van een technisch dossier waarin ten minste volgende documenten zijn opgenomen: (...) 3° één of meerdere plannen die aantonen dat de door de operator geëxploiteerde ingedeelde antennes in geen enkele voor het publiek toegankelijk gebied 25 % van de geldende norm overschrijdt in de onderzoekszone. (...); 5° voor de bestaande ingedeelde antennes, een planning om ze aan 25 % van de geldende norm te laten beantwoorden.”*;

overwegende dat artikel 7 betreffende de aanpassingsperiode van de installaties **bijgevolg de facto enkel van toepassing is op de bestaande ingedeelde antennes;**

overwegende dat ditzelfde besluit verder in artikel 2, lid 15 een definitie geeft van een bestaande antenne: *“iedere antenne in gebruik voor het van kracht gaan van huidig besluit”*;

overwegende dat er **tal van overtredingen op de algemene Brusselse norm van 3 V/m vastgesteld worden in bestaande situatie (zowel binnengevels als buitengevels), waarvan een gedeelte blijft bestaan in de geplande situatie (buitengevels), met name op de bovenste verdiepingen van de aangrenzende gebouwen;**

overwegende dat de norm dus niet nageleefd, noch uniform toegepast wordt; dat er

grote uitzonderingen gemaakt worden voor deze plaatsen die nochtans toegankelijk zijn voor het publiek, zoals balkons en terrassen, maar vooral elke binnenruimte in de onmiddellijke nabijheid van vensters (zowel open als gesloten ramen);

overwegende dat de algemene norm van 3 V/m namelijk enkel niet nageleefd wordt binnen in de gebouwen doordat er een gemiddelde verzwakkingsfactor van 4 dB gehanteerd wordt voor alle klassieke bakstenen gevels, waarbij men zich baseert op een interpretatieve omzendbrief van 23 juli 2012 betreffende bepaalde verzwakkingsfactoren in verband met de verschijnselen van Fresnel en diffractie om diezelfde verzwakking toe te passen op gesloten en open ramen;

overwegende dat, hoewel deze fenomenen een reële verzwakking van de straling verklaren op een bepaalde afstand van de ramen, het - zoals de werkelijke metingen aantonen - onweerlegbaar is dat een dergelijke verzwakking niet optreedt in de ruimten dicht bij de ramen;

overwegende dat, wat de balkons en terrassen betreft, deze opzettelijk niet inbegrepen werden in de norm; dat om de impact van de balkons en terrassen op de norm te verminderen, er ook hiervoor rekening gehouden wordt met een verzwakking, door ze te beschouwen als 'plaatsen waar korte tijd verbleven wordt'; dat er daarom een verzwakkingsfactor van 3 dB gehanteerd wordt voor deze buitenruimten, in tegenstelling tot elke andere publiek toegankelijke buitenruimte, waarvoor er met geen enkele verzwakking rekening wordt gehouden;

overwegende dat ter ondersteuning hiervan, **het arrest nr. 219.332 van 11 mei 2012 van de Raad van State** stelt dat *“gelet op artikel 3 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, dat in artikel 19° het publiek definieert als ‘een of meerdere natuurlijke of rechtspersonen en de verenigingen, organisaties of groepen die samengesteld zijn uit deze personen’ en in artikel 20° het ‘betrokken publiek’ definieert als ‘het publiek dat de gevolgen ondervindt of zou kunnen ondervinden van een project, of dat belanghebbende is bij een beroep in de zin van de artikelen 80 en 81’, met andere woorden, het beroep bij het milieucollege en het beroep bij de regering’* en verder *‘overwegende dat de term publiek in deze context begrepen moet worden als iedereen die aangetast kan worden door de straling die een antenne produceert; dat een strikt private plaats, zoals een woning, onderdak geeft aan mensen die deel uitmaken van het ‘publiek’ volgens de zin van deze bepaling; dat het absurd zou zijn om de bevolking te beschermen wanneer zij zich verplaatst in ruimten die voor iedereen geopend zijn, maar niet wanneer zij thuis verblijft’*, en verder *‘overwegende dat de straling die de buitengevel aantast automatisch ook iedereen bereikt die zich in de onmiddellijke nabijheid van deze gevel bevindt op plaatsen waar er ramen zijn, aangezien glas en hout een verzwakkingsfactor nul hebben (...); dat deze personen daardoor blootgesteld worden aan een straling die hoger ligt dan de toegestane norm;*

overwegende dat de **wijziging van de milieuvergunning die het BIM op 29 november 2012 uitgereikt heeft aan de NV MOBISTAR voor de antennes in de**

Louis Hapstraat 2 in 1040 Etterbeek de geldende norm dus niet naleeft;

overwegende dat het BIM op 12 maart 2013 een erratum betreffende de milieuvergunning die verleend is op 29 november 2012 uitgegeven heeft (bijlage 11); dat dit erratum enkel betrekking heeft op de rechtzetting van bepaalde technische parameters van de antennes en geen enkele andere wijziging van de simulatieplannen met zich meebrengt en dus de gronden van dit beroep geenszins wijzigt;

overwegende dat het wegens de termijn voor de indiening van een beroep, nodig was dat het college een beslissing nam in dit kader; dat het deze beslissing genomen heeft op 28 maart 2013;

gelet op artikelen 123,8° en 270, lid 2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST

de beslissing van het college van burgemeester en schepenen te bekrachtigen en het dus te machtigen om in de naam van de gemeenteraad een beroep tot vernietiging in te stellen bij de regering tegen de beslissing van het Milieucollege van 11 maart 2012, dat het beroep dat ingesteld werd tegen de milieuvergunning die het BIM verleend heeft aan de NV MOBISTAR voor de uitbating van zendmasten in de Louis Hapstraat 2, onontvankelijk verklaart.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

33 stemmers : 25 positieve stemmen, 4 negatieve stemmen, 4 onthoudingen.

Hebben ja gestemd :

Vincent De Wolf, Burgemeester-Voorzitter ;

Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Bernard de Marcken de Merken, Colette Njomgang, Rik Baeten, Jean Laurent, Schepenen ;

Eliane Paulissen-De Meulemeester, Jean-Luc Robert, Laurent Vleminckx, Françoise Carton de Wiart, Gisèle Mandaila, Christophe Gasia, Christina Karkan, Aziz Es, Josianne Pardonge, Virginie Taittinger, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh, Gemeenteraadsleden;

Hebben nee gestemd :

André du Bus de Warnaffe, Kathy Mottet, Corinne De Henau-Mikolajczak, Damien Gérard. (CDH)

Hebben zich onthouden:

Chantal Hoornaert, Marie-Louise Servais, Marc Lemaire, Marie Colinet (Ecolo-Groen)

29.04.2013/A/008 **Recours auprès du Collège d'Environnement contre le permis d'environnement délivré par l'IBGE à la SA MOBISTAR (antennes sises rue de Haerne, 220) - Autorisation d'ester en justice**

Beroep bij het Milieucollege tegen de tweede wijziging van de milieuvergunning die het BIM verleend heeft aan de NV MOBISTAR (zendmasten, Louis Hapstraat 2 in de de Haerestraat 22) – Machtiging om in rechte te treden.

Le Conseil communal,

Considérant que, conformément à l'article 80 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement, le Collège des Bourgmestre et Echevins a décidé, en sa séance du 28 mars 2013, d'introduire un recours contre la décision de l'IBGE du 6 mars 2013 d'octroyer à la SA MOBISTAR un permis d'environnement relatif à des antennes émettrices sises **rue de Haerne 220** ;

Considérant que ce permis d'environnement a été notifié à la commune par courrier électronique réceptionné le 6 mars 2013 et par recommandé réceptionné le 13 mars 2013 (permis d'environnement et notifications en annexe 1) ;

Considérant que la demande de permis d'environnement a été introduite auprès de l'IBGE par la SA MOBISTAR en vue d'exploiter des antennes émettrices sises rue de Haerne 220 à 1040 Etterbeek ;

Considérant que la demande est située en zone d'équipements d'intérêt collectif ou de service public au Plan Régional d'Affectation du Sol (PRAS) ;

Considérant que la demande a fait l'objet d'un accusé de réception de dossier complet envoyé par l'IBGE en date du **9/01/2013** ;

Considérant que l'enquête publique a été organisée du **28/01/2013 au 11/02/2013** ; que ces dates étaient les premières permettant de réaliser l'enquête de manière légale ;

Considérant qu'en sa séance du **31/01/2013**, le Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune d'Etterbeek a rendu un avis défavorable sur la demande, avis envoyé le **8/02/2013** à l'IBGE (avis en annexe 2) ;

Considérant qu'il était toutefois impossible pour le Collège de remettre un avis éclairé dans les délais requis, vu qu'une enquête publique devait être réalisée, enquête publique se terminant le **11/02/2013** (remarques pouvant être légalement déposées jusqu'au **12/02/2013**) ; que le délai maximum pour la remise de l'avis étant le **8/02/2013** (30 jours après la date d'envoi du dossier par l'IBGE, le 9/01/2012), et la première séance du Collège disponible suite à l'enquête publique étant celle du 21/02/2013 ;

Considérant en effet que l'enquête publique est prévue afin d'informer la

population, mais également afin de lui donner la possibilité d'attirer l'attention sur des cas particuliers nécessitant parfois une analyse spécifique ;

Considérant que la commune a reçu de l'IBGE la notification de permis d'environnement par courrier électronique en date du 6/03/2013 et par recommandé en date du **13/03/2013** ;

Considérant que le permis d'environnement a été délivré en date du 6/03/2013 par l'IBGE ;

Considérant que le demandeur a informé en date du 12/03/2013 la commune que l'affichage de la décision serait apposé du 15/03/2013 au 29/03/2013 ;

Considérant que le présent recours est dès lors recevable ratione temporis ;

Considérant, même à supposer que, comme le soutient systématiquement l'IBGE (dans ses notifications par courrier, pas par mail), que la commune dispose pour déposer un recours, à l'instar du demandeur, de 30 jours suivant la *notification* de la décision par l'IBGE ; qu'à ce titre l'article 83 de l'Ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement ne s'applique pas aux communes, le délai maximal pour l'introduction de ce recours est le 5 avril 2013, et le présent recours est donc dans tous les cas recevable ratione temporis ;

Considérant que ce recours est introduit pour les motifs suivants :

Considérant que la présente demande comporte des infractions à la norme bruxelloise, en situation existante au niveau des façades intérieures et extérieures, et en situation projetée au niveau des façades extérieures ;

Considérant qu'en situation projetée, censée conforme, les derniers étages des logements sociaux de la rue de Haerne et de la rue Pierre Hap Lemaître sont touchés, en façade extérieure c.-à-d. au niveau des fenêtres, par un champ électromagnétique dépassant la norme ; qu'il serait d'ailleurs fort utile d'avoir des simulations plus précises en ce qui concerne ces infractions situées entre le vert et l'orange, afin de savoir si celles-ci se rapprochent de la norme ou au contraire en sont éloignées au maximum ;

Considérant, comme explicité dans l'avis défavorable du Collège des Bourgmestre et Echevins du 31/01/2013, que la norme n'est donc ni respectée ni appliquée uniformément ; qu'en effet, de larges exceptions couvrent ces lieux pourtant accessibles au public, tels que tous les balcons et terrasses, mais surtout tout espace intérieur situé à proximité immédiate de fenêtres (ouvertes comme fermées) ;

Considérant, en effet, que la norme de 3V/m n'est respectée au sein des bâtiments qu'en raison de l'application d'un facteur d'atténuation moyen de 4dB pour toute façade de brique classique, se basant sur la circulaire interprétative du 23/07/2012 relative à certains facteurs d'atténuation liés à des phénomènes de Fresnel et de diffraction pour appliquer cette même atténuation aux fenêtres, fermées comme ouvertes ;

Considérant, pourtant, que autant ces phénomènes expliquent une réelle atténuation du rayonnement à une certaine distance des fenêtres, autant il est indéniable, comme le démontrent notamment les mesures réelles, que les espaces proches des fenêtres ne bénéficient pas d'une telle

atténuation ;

Considérant, quant aux balcons et terrasses, qu'ils ont délibérément été exclus de la norme ; qu'afin de diminuer l'impact des balcons et terrasses sur la norme, une atténuation a également été prise en compte pour ceux-ci, en les considérant comme des 'lieux de séjour à durée limitée' ; qu'un facteur d'atténuation de 3dB est donc appliqué pour ces lieux extérieurs, contrairement à tout autre lieu extérieur accessible au public pour lequel aucune atténuation n'est prise en compte ;

Considérant qu'il serait dès lors plus respectueux de la norme et de la population de tenir compte des plans de simulation sur façades extérieures, qui bien que basés sur des simulations, ne tiennent eux compte d'aucun facteur d'atténuation, et montrent une situation bien plus proche de la réalité ; qu'ensuite, soit de remédier aux infractions constatées sur ces plans, soit d'annoncer une norme globale supérieure à 3V/m, car au vu de tout cela, la norme actuelle n'est pas respectée ;

Considérant qu'à l'appui de ceci, un rappel de **l'arrêt n°219.332 du 11/05/2012 du Conseil d'Etat doit être signalé ;**

Considérant que celui-ci met à néant la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22/12/2011 dans le cadre du permis d'environnement délivré à la SA Belgacom pour des antennes sises avenue de la Cambre 76-88, et stipule notamment: « *Considérant que l'article 3 de l'ordonnance du 5 juin 1997 relative aux permis d'environnement définit, en son article 19°, le «public» comme «une ou plusieurs personnes physiques ou morales et les associations, organisations ou groupes constitués par ces personnes» et en son 20°, le «public concerné» comme «le public qui est touché ou qui risque d'être touché par les incidences d'un projet, ou qui a un intérêt à faire valoir lors d'un recours au sens des articles 80 et 81», c'est à dire le recours au Collège d'environnement et le recours au Gouvernement' et encore 'Considérant que le terme public doit, dans ce contexte, être compris comme visant toute personne qui est susceptible d'être affectée par le rayonnement provoqué par une antenne; qu'un lieu strictement privé, comme une maison d'habitation, héberge des personnes qui font partie du «public» au sens de cette disposition; **qu'il serait proprement aberrant de protéger la population lorsqu'elle se déplace dans l'espace ouvert à tous, mais non lorsqu'elle séjourne à son domicile**, et encore: 'Considérant que le rayonnement affectant la «**façade extérieure**» atteint nécessairement toute personne qui se trouve à proximité immédiate du plan de cette façade là où il y a des fenêtres, puisque le verre et le bois apportent une atténuation nulle (...); que ces personnes sont donc exposées à un rayonnement supérieur à la norme autorisée » ;*

Considérant que le permis d'environnement délivré le 06/03/2013 par l'IBGE à la SA MOBISTAR et relatif aux antennes sises rue de Haerne 220 à 1040 Etterbeek ne respecte donc pas la norme en vigueur ;

Considérant, en ce qui concerne la situation existante, qu'il semble que l'IBGE devrait, en l'absence d'une justification motivée de la part des opérateurs et à défaut d'imposer des délais plus stricts que le délai maximum de 2 ans autorisé, inciter ceux-ci, dans le cadre de ses décisions, à mettre en conformité en priorité leurs sites d'antennes présentant le plus d'infractions, particulièrement dans le cadre de la présente demande présentant de nombreuses infractions en situation

existante ; que par ailleurs le délai maximal de 2 ans prévu par la loi est constamment appliqué dans le cadre de toutes les demandes de permis, à l'exception de certaines zones sensibles, comme un délai de rigueur et non un délai maximal ;

Considérant, même si la mise en conformité immédiate est imposée par l'IBGE pour certains bâtiments sensibles, (crèches, écoles et hôpitaux,...), que ces derniers n'ont pas l'exclusivité de la garde des enfants et malades ; que les enfants par ailleurs passent plus de temps chez eux qu'à l'école, sans parler des nourrissons qui ne vont pas encore en crèche... Alors, pourquoi ne pas traiter sur un pied égal les habitations et ces établissements ;

Considérant, **en ce qui concerne l'avis défavorable du Collège des Bourgmestre et Echevins, que l'IBGE n'a pas tenu compte de tous ses arguments** ;

Considérant en effet, malgré cet avis mentionnant clairement l'arrêt n°219.332 du 11/05/2012 du Conseil d'Etat et en citant certains passages, que **la décision de l'IBGE ne mentionne absolument pas cet arrêt, mais se fonde sur la décision du Gouvernement mise à néant par ce même arrêt** ;

Considérant **qu'il semble pourtant que l'IBGE devrait appliquer la législation en tenant compte de la jurisprudence** ;

Considérant en outre que cet avis mentionnait que les plans d'implantation du dossier de demande n'étaient pas complets : qu'en effet, les bâtiments 'sensibles' de santé et/ou d'éducation suivants n'y étaient pas ou pas entièrement indiqués :

- Centre d'Aide à l'enfance abritant en journée un grand nombre d'enfant handicapés (rue de Haerne),
- Ecole Sainte-Geneviève (avenue E. Pirmez),
- Ecole (actuellement locaux inoccupés) (rue Nothomb),
- Ecole Ernest Richard (rue J. Buedts),
- Centre sportif communal (rue des Champs),
- Centre de santé (rue des Champs) ;

Considérant que, dans sa décision, l'IBGE écrit à ce sujet: ***'Il n'en a pas été tenu compte dans la présente décision. En effet les 3 établissements mentionnés se situent en dehors de la zone d'investigation'*** ;

Considérant que **ces bâtiments se trouvent bien dans la zone d'investigation** ; que le Centre d'Aide à l'enfance étant même voisin direct du bâtiment sur lequel se trouvent les antennes (plan reprenant les bâtiments en annexe 4) ; que, par ailleurs, si le centre sportif occupé régulièrement par les écoles n'est pas considéré comme bâtiment 'sensible', il semble que le centre de santé fait bien partie des 'bâtiment de santé' et que la décision de l'IBGE ne devrait pas l'ignorer en ne comptant que 3 établissements ;

Considérant **que le permis d'environnement délivré le 06/03/2013 par l'IBGE à la SA MOBISTAR et relatif aux antennes sises rue de Haerne 220**

à 1040 Etterbeek ne semble dès lors pas motivé correctement ;

Considérant qu'il est de la responsabilité de l'administration communale, notamment en vertu de l'article 135 de la nouvelle loi communale, de veiller à la sécurité de l'environnement de la population ; qu'il est dès lors dans son intérêt d'introduire un recours en vue **de réformer et de refuser le permis d'environnement** délivré par l'IBGE le 06/03/2013 relatif aux antennes sises rue de Haerne 220 à 1040 Etterbeek, permis délivré à la SA MOBISTAR ;

Considérant qu'en raison des délais d'introduction de recours, il était impératif que le Collège prenne une décision dans ce cadre ; que la décision a été prise en date du 28.03.2013 ;

Vu les articles 123,8° et 270, alinéa 2 de la NLC ;

DECIDE :

De ratifier la décision du Collège du Bourgmestre et Echevins du 28/03/2013 et donc de l'autoriser à introduire, au nom du Conseil, un recours en annulation du Collège d'Environnement contre le permis d'environnement délivré par l'IBGE à la SA MOBISTAR pour l'exploitation d'antennes émettrices, rue de Haerne 220 à 1040 Etterbeek.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

33 votants : 25 votes positifs, 4 votes négatifs, 4 abstentions.

Ont voté oui :

Vincent De Wolf, Bourgmestre-Président;

Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Bernard de Marcken de Merken, Colette Njomgang, Rik Baeten, Jean Laurent, Échevin(e)s;

Eliane Paulissen-De Meulemeester, Jean-Luc Robert, Laurent Vleminckx, Françoise Carton de Wiart, Gisèle Mandaila, Christophe Gasia, Christina Karkan, Aziz Es, Josianne Pardonge, Virginie Taittinger, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh, Conseillers communaux;

Ont voté non :

André du Bus de Warnaffe, Kathy Mottet, Corinne De Henau-Mikolajczak, Damien Gérard. (CDH)

Se sont abstenus:

Chantal Hoornaert, Marie-Louise Servais, Marc Lemaire, Marie Colinet (Ecolo-Groen)

De gemeenteraad,

overwegende dat, in overeenstemming met artikel 80 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen, het college van burgemeester en schepenen in zijn zitting van 28 maart 2013 beslist heeft een beroep in te stellen tegen de beslissing van het BIM van 6 maart 2013 om de NV MOBISTAR een milieuvergunning te verlenen voor zendmasten in de **de Haerestraat 220**;

overwegende dat deze milieuvergunning ter kennis gebracht werd van de gemeente via e-mail op 6 maart 2013 en per aangetekende brief, die ontvangen werd op 13 maart 2013 (milieuvergunning en kennisgevingen in bijlage 1);

overwegende dat de NV MOBISTAR de milieuvergunning aangevraagd heeft bij het BIM voor de uitbating van zendmasten in de de Haerestraat 220 in 1040 Etterbeek;

overwegende dat de plaats waarvoor de vergunning aangevraagd werd, gelegen is in een gebied voor voorzieningen van collectief belang of van openbare diensten volgens het Gewestelijk Bestemmingsplan (GBP);

overwegende dat de BIM het volledige dossier dat de aanvrager verstuurd heeft op **9 januari 2013**, volledig verklaard heeft;

overwegende dat het openbaar onderzoek georganiseerd werd van 28 januari 2013 tot en met 11 februari 2013; dat deze data de eerste data zijn waarop het onderzoek op een wettelijke wijze georganiseerd kon worden;

overwegende dat het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Etterbeek in zijn zitting van **31 januari 2013** een ongunstig advies uitgebracht heeft over de aanvraag, dat zij dit advies op **8 februari 2013** naar het BIM verstuurd heeft (advies in bijlage 2);

overwegende dat het echter onmogelijk was voor het college om een onderbouwd advies uit te brengen binnen de vereiste termijn, aangezien er een openbaar onderzoek moest worden gehouden, dat afliep op **11 februari 2012** (opmerkingen konden wettelijk gezien ingediend worden tot en met **12 februari 2013**); dat het advies uiterlijk tegen **8 februari 2013** overgemaakt moest zijn (30 dagen na verzending van het dossier door het BIM op 9 januari 2013), en dat de eerstvolgende beschikbare collegezitting na het openbaar onderzoek die van 21 februari 2013 was;

overwegende dat het openbaar onderzoek bedoeld is om de bevolking te informeren, maar ook om haar de mogelijkheid te geven om de aandacht te vestigen op bijzondere zaken die soms een specifieke analyse vergen;

- overwegende dat de gemeente van het BIM de kennisgeving van

milieuvergunning ontvangen heeft via e-mail op 6 maart 2013 en per aangetekende brief op **13 maart 2013**;

overwegende dat het BIM de milieuvergunning uitgereikt heeft op 6 maart 2013;

overwegende dat de aanvrager de gemeente op 12 maart 2013 gemeld heeft dat de beslissing aangeplakt zou worden van 15 maart 2013 tot en met 29 maart 2013;

overwegende dat dit beroep bijgevolg *ratione temporis* ontvankelijk is;

overwegende dat , zelfs in de veronderstelling dat, zoals het BIM systematisch benadrukt (in zijn kennisgevingen per brief, niet via e-mail), dat de gemeente voor het instellen van een beroep, net zoals de aanvrager, over dertig dagen beschikt vanaf de kennisgeving van de beslissing door het BIM; dat in dit verband artikel 83 van de ordonnantie van 5 juni 1997 niet van toepassing is op de gemeenten, aangezien de uiterste datum voor het instellen van dit beroep 5 april 2013 is, en dat dit beroep daarom in elk geval ontvankelijk is *ratione temporis*;

overwegende dat dit beroep om de volgende redenen ingediend wordt:

overwegende dat deze aanvraag overtredingen op de Brusselse norm bevat, in de bestaande toestand voor wat de binnen- en buitengevels betreft, en in de geplande toestand voor de buitengevels;

overwegende dat in de geplande situatie, die geacht wordt conform te zijn met de norm, de buitengevels, ter hoogte van de ramen, van de bovenste verdiepingen van de sociale woningen in de de Haernestraat en de Pierre Hap-Lemaîtrestraat hierdoor straling ondervinden van een elektromagnetisch veld dat de norm overschrijdt. Dat het daarom zeer nuttig zou zijn om preciezer simulaties uit te voeren van de overtredingen die zich tussen het groene en oranje niveau bevinden, om te weten of ze in de buurt van de norm liggen of hier ver van verwijderd liggen;

overwegende, zoals uiteengezet in het ongunstig advies van het college van burgemeester en schepenen van 31 januari 2013, dat de norm dus niet nageleefd, noch uniform toegepast wordt; dat er grote uitzonderingen worden gemaakt voor plaatsen die echter toegankelijk zijn voor het publiek zoals balkons en terrassen maar ook elke binnenruimte in de onmiddellijke nabijheid van (zowel open als gesloten) ramen;

overwegende dat de norm van 3 V/m niet nageleefd wordt binnen in de gebouwen omdat er een gemiddelde verzwakkingsfactor van 4 dB gehanteerd wordt voor elke klassieke bakstenen gevel, die gebaseerd is op de interpretatieve omzendbrief van 23 juli 2012 betreffende bepaalde verzwakkingsfactoren in verband met de fenomenen van Fresnel en van diffractie en die dezelfde verzwakkingsfactor toepast op zowel gesloten als open ramen;

overwegende dat, hoewel deze principes een reële verzwakking van de straling op een bepaalde afstand van de ramen verklaren, het net zo min weerlegd kan worden – zoals de werkelijke metingen aantonen – het evenzeer onweerlegbaar is, zoals met name de werkelijke metingen aantonen, dat deze verzwakking niet plaatsvindt in ruimten die zich dicht bij ramen bevinden;

overwegende dat balkons en terrassen met opzet niet opgenomen zijn in de norm; dat er op deze plaatsen ook een verzwakkingsfactor toegepast werd om de impact ervan op de norm te verminderen, door ze te beschouwen als ‘plaatsen waar voor een beperkte duur verbleven wordt’; dat een verzwakkingsfactor van 3 dB toegepast wordt op deze buitenruimten, in tegenstelling tot elke andere publiek toegankelijke buitenruimte waarop er geen verzwakkingsfactor werd toegepast;

overwegende dat het bijgevolg van meer respect voor de norm en de bevolking zou getuigen om rekening te houden met de simulatieplannen op buitengevels, die – hoewel ze gebaseerd zijn op simulaties – zelf geen enkele verzwakkingsfactor toepassen, en een toestand weergeven die veel dichterbij de werkelijkheid aanleunt; en vervolgens ofwel de overtredingen recht te zetten die op deze plannen vastgesteld werden, ofwel een globale norm uit te vaardigen boven 3 V/m, want afgaande op al deze elementen wordt de huidige norm niet nageleefd;

overwegende dat we ter ondersteuning hiervan **arrest nr. 219.332 van de Raad van State van 11 maart 2012 moeten aanhalen;**

Overwegende dat dit de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22 december 2011 in het kader van de milieuvergunning aan de NV Belgacom voor antennes in de Terkamerenlaan 76-88 tenietdoet en onder andere stelt: *“overwegende dat artikel 3 van de ordonnantie van 5 juni 1997 betreffende de milieuvergunningen in artikel 19° het publiek bepaalt als ‘een of meerdere natuurlijke of rechtspersonen en de verenigingen, organisaties of groepen die samengesteld zijn uit deze personen’ en in artikel 20° het ‘betrokken publiek’ definieert als ‘het publiek dat de gevolgen ondervindt of zou kunnen ondervinden van een project, of dat belanghebbende is bij een beroep in de zin van de artikelen 80 en 81’, met andere woorden, het beroep bij het milieucollege en het beroep bij de regering’ en verder ‘overwegende dat de term publiek in deze context begrepen moet worden als iedereen die aangetast kan worden door de straling die een antenne produceert; dat een strikt private plaats, zoals een woning, onderdak geeft aan mensen die deel uitmaken van het ‘publiek’ volgens de zin van deze bepaling; dat het absurd zou zijn om de bevolking te beschermen wanneer zij zich verplaatst in ruimten die voor iedereen geopend zijn, maar niet wanneer zij thuis verblijft’*, en verder *‘overwegende dat de straling die de buitengevel aantast automatisch ook iedereen bereikt die zich in de onmiddellijke nabijheid van deze gevel bevindt op plaatsen waar er ramen zijn, aangezien glas en hout een verzwakkingsfactor nul hebben (...); dat deze personen daardoor blootgesteld worden aan een straling die hoger ligt dan de toegestane norm’*;

overwegende dat de milieuvergunning die het BIM op 6 maart 2013 uitgereikt heeft aan de NV Mobistar voor de antennes in de de Haernestraat 220 in 1040 Etterbeek de geldende norm dus niet naleeft;

overwegende dat het wat de bestaande situatie betreft, lijkt dat het BIM bij

ontstentenis van een gefundeerde verantwoording door de providers en bij gebrek aan striktere termijnen dan de toegestane maximumtermijn van twee jaar, hen in de lijn van zijn beslissingen zou moeten aanzetten om de antennesites die het meest in overtreding zijn prioritair aan te passen aan de norm, en dan vooral in het kader van deze aanvraag, waarbij er talrijke overtredingen vastgesteld worden in de bestaande situatie; dat de wettelijk vastgelegde maximumtermijn van twee jaar systematisch in het kader van alle vergunningsaanvragen, behalve voor bepaalde gevoelige zones, toegepast wordt als dwingende termijn en niet als een maximale termijn;

overwegende, dat, hoewel het BIM voor bepaalde gevoelig gebouwen (kinderdagverblijven, scholen en ziekenhuizen oplegt dat ze onmiddellijk moeten aangepast worden aan de norm, er ook in andere gebouwen kinderen en zieken verblijven; dat zieke kinderen bijvoorbeeld meer tijd thuis doorbrengen dan op school, zonder het te hebben over zuigelingen die nog niet naar de crèche gaan. Waarom dan woningen en deze etablissementen niet op gelijke voet behandelen;

overwegende **dat het BIM geen rekening gehouden heeft met alle argumenten die het college van burgemeester en schepenen gegeven heeft in zijn ongunstig advies;**

overwegende dat ondanks dit advies, dat duidelijk het arrest nr. 219.332 van 11 maart 2012 van de Raad van State vermeldt en er enkele passages uit citeert, **de beslissing van het BIM geen enkele melding maakt van dit arrest, maar zich beroept op de beslissing van de regering die tenietgedaan wordt door dit arrest;**

overwegende dat **het BIM de wetgeving zou moeten toepassen in overeenstemming met de rechtspraak;**

overwegende dat dit advies bovendien vermeldde dat de inplantingsplannen van het aanvraagdossier niet compleet waren; dat de ‘gevoelige’ gebouwen waarin gezondheidszorgen en/of onderwijs verstrekt worden er niet (volledig) op aangegeven stonden:

- Centre d’Aide à l’enfance waar overdag een groot aantal gehandicapte kinderen verblijven (de Haernestraat),
- School Sainte-Geneviève (E. Pirmezlaan),
- School (lokalen zijn momenteel leegstaand (Nothombstraat),
- School Ernest Richard (J. Buedtsstraat),
- Gemeentelijk sportcentrum (Veldstraat),
- Centre de santé (Veldstraat);

overwegende dat het BIM in zijn beslissing hierover zegt: ***‘er werd geen rekening mee gehouden in deze beslissing. De drie vermelde etablissementen liggen buiten het onderzoeksgebied;***

overwegende dat deze gebouwen **wel degelijk in het onderzoeksgebied liggen**; dat het Centre d'Aide à l'enfance zelfs direct grenst aan het gebouw waarop zich de antennes bevinden (plan van de gebouwen in bijlage 4); dat hoewel het sportcentrum dat regelmatig gebruikt wordt door de scholen niet beschouwd wordt als 'gevoelig' gebouw, het lijkt dat het centre de santé wel deel uitmaakt van de gebouwen waarin gezondheidszorgen verstrekt worden en dat de beslissing van het BIM dit niet mag negeren door slechts rekening te houden met drie etablissementen;

overwegende dat **de milieuvergunning die het BIM op 6 maart uitgereikt heeft aan de NV Mobistar voor de antennes in de de Haernestraat 220 in 1040 Etterbeek bijgevolg niet correct onderbouwd lijkt te zijn**;

overwegende dat de gemeente verantwoordelijk is om, met name krachtens artikel 135 van de Nieuwe Gemeentewet, toe te zien op de veiligheid van het leefmilieu van de bevolking, dat het bijgevolg in zijn belang is om een beroep in te stellen om de milieuvergunning die het BIM op 6 maart heeft verleend aan de NV MOBISTAR voor de antennes in de de Haernestraat 220 in Etterbeek, **aan te passen en te weigeren**;

overwegende dat wegens de indieningstermijnen voor beroep het noodzakelijk was dat het college in dit verband een beslissing nam; dat de beslissing genomen werd op 28 maart 2013;

gelet op artikelen 123, 8° en 270, lid 2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BESLIST:

de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van 28 maart 2013 te bekrachtigen en het te machtigen om namens de gemeenteraad een beroep in te stellen tot vernietiging bij het Milieucollege tegen de milieuvergunning die de milieuvergunning die het BIM aan de NV MOBISTAR heeft verleend voor de uitbating van zendmasten in de de Haernestraat 220 in 1040 Etterbeek.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

33 stemmers : 25 positieve stemmen, 4 negatieve stemmen, 4 onthoudingen.

Hebben ja gestemd :

Vincent De Wolf, Burgemeester-Voorzitter ;

Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Bernard de Marcken de Merken, Colette Njomgang, Rik Baeten, Jean Laurent, Schepenen ;

Eliane Paulissen-De Meulemeester, Jean-Luc Robert, Laurent Vleminckx, Françoise Carton de Wiart, Gisèle Mandaila, Christophe Gasia, Christina Karkan, Aziz Es, Josianne Pardonge, Virginie Taittinger, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, John

Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Ahmed M'Rabet, Stéphane Van Vaerenbergh,
Gemeenteraadsleden;

Hebben nee gestemd :

André du Bus de Warnaffe, Kathy Mottet, Corinne De Henau-Mikolajczak, Damien
Gérard. (CDH)

Hebben zich onthouden:

Chantal Hoornaert, Marie-Louise Servais, Marc Lemaire, Marie Colinet (Ecolo-Groen)

29.04.2013/A/009 **Régie Foncière - Fixation des conditions de divers marchés publics - Article 234
alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale - Communication pour information.
Regie van Grondbeleid - Vaststelling van de voorwaarden van verschillende
overheidsopdrachten - Artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet -
Mededeling ter kennisgeving.**

Le Conseil Communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège
des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal
pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité, les
conditions du marché s'il est fait application de l'article 17 § 2-1° a) de la loi du 24
décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de
fournitures et de services ;

Attendu qu'il s'agit des marchés par procédure négociée dont la dépense à approuver ne
dépasse pas le montant de 67.000 €, hors T.V.A. ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et
Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa
plus prochaine séance ;

Attendu que les décisions suivantes ont été prises par le Collège des Bourgmestre et
Echevins :

Date : 28 mars 2013.

Objet : Patrimoine immobilier géré par le service de la Régie Foncière – Contrôle
périodique des installations électriques - Procédure négociée sans publicité préalable –
Désignation de l'adjudicataire - Exercice 2013.

Estimation de la dépense : 15.000,00 €, H.T.V.A.

Article budgétaire : 614.01 du budget ordinaire 2013 de la Régie Foncière.

DECIDE :

De prendre pour information la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

33 votants : 33 votes positifs.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van artikel 17 § 2-1° a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten ;

Aangezien het opdrachten betreft die gegund werken bij onderhandelingsprocedures waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van 67.000 €, exclusief B.T.W., niet overschrijdt ;

Aangezien de beslissingen in dit kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen moeten ter kennisgeving moeten medegedeeld worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering ;

Aangezien de volgende beslissingen werden genomen door het College van Burgemeester en Schepenen :

Datum : 28 maart 2013.

Onderwerp : Onroerend patrimonium beheerd door de dienst van de Regie van Grondbeleid – Periodieke controle van de elektrische installaties -
Onderhandelingsprocedure zonder voorafgaandelijke bekendmaking - Aanduiging van de aannemer – Dienstjaar 2013.

Raming van de uitgave : 15.000,00 €, zonder B.T.W.

Begrotingsartikel : 614.01 van de begroting 2013 van de Regie van Grondbeleid.

BESLIST :

Kennis te nemen van bovenvermelde beslissing van het College van Burgemeester en

Schepenen en dit in toepassing van artikel 234 derde lid van de nieuwe gemeentewet.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.

29.04.2013/A/010 **Régie Foncière - Fixation des conditions de divers marchés publics - Article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale - Communication pour information. Regie van Grondbeleid - Vaststelling van de voorwaarden van verschillende overheidsopdrachten - Artikel 234 lid 3 van de Nieuwe Gemeentewet - Mededeling ter kennisgeving.**

Le Conseil Communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestre et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil Communal pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité, les conditions du marché s'il est fait application de l'article 17 § 2-1° a) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Attendu qu'il s'agit des marchés par procédure négociée dont la dépense à approuver ne dépasse pas le montant de 67.000 €, hors T.V.A. ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestre et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil Communal lors de sa plus prochaine séance ;

Attendu que les décisions suivantes ont été prises par le Collège des Bourgmestre et Echevins :

Date : 14 mars 2013.

Objet : Régie Foncière – Immeuble sis 1 rue Sainte-Gertrude - Remplacement des volets existants par des volets métalliques et électriques - Approbation du cahier spécial des charges – Choix du mode de passation du marché par procédure négociée sans publicité – Liste des fournisseurs à consulter.

Estimation de la dépense : moins de 67.000,00 €, H.T.V.A.

Article budgétaire : 243.01 du budget ordinaire 2013 de la Régie Foncière.

DECIDE :

De prendre pour information la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi

Communale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

33 votants : 33 votes positifs.

De Gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 derde lid van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van artikel 17 § 2-1° a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten ;

Aangezien het opdrachten betreft die gegund werken bij onderhandelingsprocedures waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van 67.000 €, exclusief B.T.W., niet overschrijdt ;

Aangezien de beslissingen in dit kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen moeten ter kennisgeving moeten medegedeeld worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering ;

Aangezien de volgende beslissingen werden genomen door het College van Burgemeester en Schepenen :

Datum : 14 maart 2013.

Onderwerp : Regie van Grondbeleid – Gebouw gelegen 1 Sint-Geertruidestraat - Vervanging van de bestaande rolluiken door metalen- en elektrische luiken – Goedkeuring van het bijzonder lastenkohier - Keuze van de gunningswijze van de opdracht bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Lijst van de leveranciers die geraadpleegd moeten worden.

Raming van de uitgave : minder dan 67.000,00 €, zonder B.T.W.

Begrotingsartikel : 243.01 van de gewoone begroting 2013 van de Regie van Grondbeleid.

BESLIST :

Kennis te nemen van bovenvermelde beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen en dit in toepassing van artikel 234 derde lid van de nieuwe gemeentewet.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

29.04.2013/A/011 **Royal UAAE Basket - Comptes 2011 - Budget 2012 - Approbation - Subside communal 2012 - Liquidation**

Royal UAAE Basket - Rekening 2011 - Begroting 2012 - Goedkeuring - Gemeentelijke subsidie 2012 - Uitbetaling

Le point est retiré de l'ordre du jour.
33 votants : 33 votes positifs.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

29.04.2013/A/012 **Karaté Club Etterbeek - Comptes 2011 - Budget 2012 - Approbation - Subside communal 2012 - Liquidation**

Karaté Club Etterbeek - Rekening 2011 - Begroting 2012 - Goedkeuring - Gemeentelijke subsidie 2012 - Uitbetaling

Le point est retiré de l'ordre du jour.
33 votants : 33 votes positifs.

Het punt wordt van de dagorde gehaald.
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

29.04.2013/A/013 **Modification du règlement du Conseil consultatif etterbeekoïs du Développement durable**

Etterbeekse Adviesraad voor Duurzame ontwikkeling: wijziging van het reglement

LE CONSEIL,

Vu les articles 120 et 120 bis de la Nouvelle loi Communale,

Vu la décision du Conseil communal du 25 juin 2007 approuvant la création d'un Conseil Consultatif du Développement durable à Etterbeek,

Vu les modifications du règlement adoptées au Conseil communal du 17 mars 2008,

Considérant que suite à un récent appel à candidatures pour le renouvellement de ses membres, de nombreuses candidatures nous sont parvenues et que toutes ces candidatures pourraient apporter une plus-value aux échanges lors des réunions du Conseil Consultatif,

Considérant qu'il serait dès lors intéressant d'augmenter à 21 (au lieu de 14) le nombre total de représentants d'associations actives sur le territoire d'Etterbeek et de citoyens

ayant un intérêt particulier pour le développement durable en ne tenant plus compte d'un nombre limite pour ces deux catégories,

Considérant qu'il convient d'effectuer d'autres modifications au règlement en ce qui concerne les Ambassadeurs (plus d'actualité), la suppression d'une dimension du Développement durable du chapitre 1 pour garder la cohérence avec les modifications apportées au Conseil communal du 1^{er} mars du règlement d'octroi des subsides développement durable et d'ajouter à l'article 17 une exception concernant le vote des subsides développement durable,

DECIDE :

D'approuver les modifications apportées au texte initial (**en gras pour les ajouts et texte barré pour les suppressions**) du règlement du Conseil consultatif du développement durable ci-après :

Chapitre 1 : Dispositions générales

Art 1. Pour l'application du présent règlement, il faut entendre par :

- le Collège : le Collège des Bourgmestre et Echevins de la commune d'Etterbeek ;
- le Conseil : le Conseil consultatif etterbeekois du développement durable ;
- l'Administration : les services administratifs de la commune d'Etterbeek ;
- les pouvoirs organisateurs : le Collège des Bourgmestre et Echevins et le Conseil communal ;
- ~~- l'assemblée des ambassadeurs DD : l'assemblée formée par les citoyens et représentants d'associations se réunissant pour des réunions de travail thématiques ;~~
- le développement durable : un développement global tenant compte simultanément des ~~6~~ **5** dimensions suivantes :
 - du développement économique
 - de l'équilibre environnemental
 - du bien-être social et culturel
 - ~~= des populations ailleurs dans le monde (solidarité internationale et plus particulièrement Nord/Sud)~~
 - de toutes les générations : jeunes et âgés, actuelles et futures
 - d'une démarche la plus participative possible.

Chapitre 2 : Création et missions

Art 2. Il est créé par le Conseil communal d'Etterbeek un « Conseil consultatif du développement durable ».

Ce Conseil a pour but de faire des propositions visant à favoriser le développement

d'une politique globale de développement durable au sein de la commune, en évitant qu'une dimension soit traitée de manière exclusive.

~~En ce qui concerne les questions thématiques, celles-ci seront traitées en amont par les ambassadeurs DD et transmises au Conseil.~~

Art 3. D'initiative ou à la demande du Conseil communal ou du Collège, le Conseil consultatif émet des avis et fait des propositions sous forme de recommandations aux autorités communales.

Art 4. Le Conseil a un rôle consultatif : le pouvoir de décision appartient exclusivement au Collège et au Conseil communal.

Chapitre 3 : Composition du Conseil

Art 5. Les membres du Conseil ~~et les ambassadeurs DD~~ sont nommés par le Conseil communal pour une durée de 2 ans.

Art 6. Le Conseil comprend ~~12~~ **14** membres au moins et ~~21~~ **28** membres au plus.

Il est composé par :

- **Au maximum sept** ~~Des~~ membres représentant le pouvoir organisateur.
 - Des membres d'associations actives en matière de développement durable sur le territoire de la Commune.
 - Des citoyens etterbeekoïsi ayant un intérêt particulier pour le développement durable.
- ~~Chaque catégorie comptera entre 4 et 7 membres et ce, en veillant à garder le meilleur équilibre possible parmi les 3 catégories.~~

Les membres du Conseil sont de préférence etterbeekoïsi ou y exercent leur activité principale.

Les deux tiers au maximum du Conseil sont du même sexe. S'il y a moins de candidatures masculines ou féminines, le Conseil communal peut nommer les membres du Conseil en dérogation à cette règle.

~~Les représentants d'associations et citoyens etterbeekoïsi membres du Conseil sont élus parmi les ambassadeurs DD.~~

Art 7. Le membre du Collège ayant le Développement durable dans ses attributions ainsi que les collaborateurs du service en question sont invités aux réunions.

Art 8. Les candidats membres du Conseil sont appelés à se faire connaître par courrier adressé au Conseil communal. Les candidatures doivent comporter les qualifications et/ou métier du candidat, son appartenance éventuelle à une association ayant un intérêt en matière de développement durable et ses motivations personnelles.

Le Conseil Communal est compétent pour la désignation des candidats par arrêté motivé.

Art 9. Tout membre est libre de se retirer du Conseil. La démission est adressée par écrit au Collège des Bourgmestres et Echevins pour ensuite être actée et confirmée par celui-ci.

Art 10. Les membres qui ne rempliraient plus une des conditions du présent règlement ou qui n'auraient pas assisté à deux séances consécutives sans en avertir par écrit l'autorité communale seront considérés comme démissionnaires. S'ils s'abstiennent ou refusent de donner volontairement leur démission, celle-ci sera prononcée d'office par le Conseil communal.

Art 11. Tout membre qui, par sa faute, transgresse ses obligations envers le Conseil ou se rend indigne d'en faire partie peut être révoqué par le Conseil communal. L'intéressé sera préalablement admis à présenter sa défense.

Art 12. En cas de décès, démission ou révocation d'un membre, le Conseil communal procède éventuellement à son remplacement. Le membre nommé terminera le mandat de celui qu'il remplace.

Art 13. Le Conseil consultatif désigne en début de mandat un président et un vice-président pour une durée de deux ans.

Chapitre 4 : Fonctionnement du Conseil

Art 14. Le Président **ou le Vice-Président**, réunit le Conseil aussi souvent qu'il le juge nécessaire et au moins trois fois par an. Il est tenu de postposer la réunion à la demande d'au moins un tiers des membres.

Art 14bis. L'assemblée se réunit au moins 1 fois par an à l'initiative de l'Echevin du Développement durable.

Art 15. Tous les conseillers communaux et les échevins sont invités à assister aux réunions du Conseil. En outre, l'attention des membres du Collège, sera attirée lorsque l'ordre du jour reprend des points dans la sphère de leurs compétences. Par ailleurs, les conseillers communaux désirant être informés régulièrement des travaux du conseil sont invités à le notifier par écrit **au service développement durable en charge de la gestion des réunions au Président**. Les rapports de réunions et documents envoyés aux membres, dans le cadre des travaux du Conseil, leur seront transmis.

Art 16. La convocation ainsi que l'ordre du jour seront envoyés au moins 5 jours ouvrables avant la date de la réunion, sauf en cas d'urgence.

Art 17. Le Conseil ne peut remettre d'avis que si la majorité des membres sont présents **à l'exception du vote de l'octroi des subsides Développement durable qui ne peuvent être, pour des questions de délais et de budget, reportés à une séance ultérieure.**

Art 18. Toutes les propositions émanant du Conseil consultatif sont prises à la majorité des suffrages émis par les membres présents. En cas de partage, la proposition mise aux voix est rejetée.

Art 19. Le secrétariat est assuré par le service du développement durable. Celui-ci rédige les convocations et le procès-verbal de chaque séance et en transmet une copie aux membres du Collège.

Art 20. La participation au Conseil consultatif est bénévole. Aucune indemnité financière n'est octroyée.

Le Conseil approuve la délibération amendée. 33 votants : 33 votes positifs

Amendements déposés en commission Article 14: Après "le Président", ajouter: ou le vice-Président, réunit le conseil aussi souvent Suppression de l'article 14 bis

Amendement déposé par le CDH: Après "Traité de manière exclusive", ajouter: Avec l'accord du Collège, les sujets ne dépendant pas uniquement des compétences de l'échevinat du DD, peuvent être présentés au Conseil du DD et discutés avec l'échevin et/ou le fonctionnaire concerné
Décision: L'amendement déposé en commission est adopté à l'unanimité. L'amendement déposé par le CDH est refusé: par 26 voix contre, 4 oui et 3 abstentions.

33 votants : 33 votes positifs.

DE RAAD,

gelet op artikelen 120 en 120 bis van de Nieuwe Gemeentewet;

gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 25 juni 2007 tot goedkeuring van de samenstelling van een Etterbeekse Adviesraad voor Duurzame Ontwikkeling;

gelet op de wijzigingen van het reglement die goedgekeurd zijn op de gemeenteraad van 17 maart 2008;

overwegende dat we tal van kandidaturen ontvangen hebben na een recente oproep tot kandidaturen voor de vernieuwing van de leden, en dat al deze kandidaturen een meerwaarde kunnen bieden tijdens de vergaderingen van de adviesraad;

overwegende dat het daarom interessant zou zijn om het totaal aantal vertegenwoordigers van verenigingen die actief zijn op het grondgebied van Etterbeek, en burgers die sterk geïnteresseerd zijn in duurzame ontwikkeling te verhogen tot 21 (in plaats van 14) zonder nog langer een maximaal aantal deelnemers te hanteren voor deze twee categorieën.

overwegende dat er andere wijzigingen aangebracht moeten worden aan het reglement, zoals voor wat betreft de ambassadeurs (niet meer van toepassing), zoals het schrappen van een verwijzing naar duurzame ontwikkeling in hoofdstuk 1 om de coherentie te behouden met de wijzigingen die op de gemeenteraad van 1 maart aangebracht werden in het reglement voor de toekenning van subsidies voor duurzame ontwikkeling, en de toevoeging van een uitzondering aan artikel 17 betreffende de goedkeuring van subsidies inzake duurzame ontwikkeling;

BESLIST:

de wijzigingen die aangebracht zijn aan de initiële tekst (in het vet voor de toevoegingen en doorgestreepte tekst voor de weglatingen) van het hierna volgende reglement van de Adviesraad voor Duurzame Ontwikkeling:

Hoofdstuk 1: Algemene bepaling

Art 1. Voor de toepassing van dit reglement wordt de hierna volgende terminologie als

volgt verstaan:

- “het college”: het college van burgemeester en schepenen van de gemeente Etterbeek ;
- “de raad”: de Etterbeekse Adviesraad voor Duurzame Ontwikkeling ;
- “de administratie”: de administratieve diensten van de gemeente Etterbeek ;
- “de initiatiefnemende overheid”: het college van burgemeester en schepenen en de gemeenteraad ;
- “de DO-ambassadeurs”: de burgers en vertegenwoordigers van verenigingen die lid zijn van de Duurzame Ontwikkelingswerkgroepen;
- “Duurzame ontwikkeling”: een globale ontwikkeling, die tegelijkertijd rekening houdt met verschillende dimensies:
 - economische ontwikkeling
 - milieuevenwicht
 - sociaal en cultureel welzijn
 - andere volkeren elders in de wereld (internationale solidariteit tussen noord en zuid)
 - verschillende generaties, jong en oud, nu en in de toekomst (solidariteit tussen generaties)
 - een zo participatief mogelijke aanpak

Hoofdstuk 2: Oprichting en opdrachten

Art 2. De gemeenteraad van Etterbeek richt een ‘Adviesraad voor Duurzame Ontwikkeling’ op.

De doelstelling van deze raad bestaat erin voorstellen te formuleren voor het bevorderen en het ontwikkelen van een globaal en transversaal beleid rond duurzame ontwikkeling in de gemeente. De adviesraad moet er vooral voor zorgen dat alle dimensies van D.O. op een evenwichtige manier aandacht krijgen en aan bod komen.

~~Betreffende de thematische ontwerpen, zullen deze voorafgaand door de DO ambassadeurs behandeld worden en nadien bij de Raad ingediend worden:~~

~~-~~

Art 3. Op eigen initiatief of verzoek van de gemeenteraad of het college verschaft de adviesraad adviezen en formuleert hij voorstellen onder de vorm van aanbevelingen aan de gemeentelijke overheden.

Art 4. De raad speelt een adviserende rol; de beslissingsbevoegdheid berust bij de gemeenteraad en/of bij het college van burgemeester en schepenen.

Hoofdstuk 3: Samenstelling van de raad

Art 5. De leden van de raad ~~en de DO ambassadeurs~~ worden benoemd door de gemeenteraad voor een periode van 2 jaar.

Art 6. De raad omvat minstens ~~12~~ **14** en maximum ~~21~~ **28** leden.

De raad is samengesteld uit drie categorieën van leden:

- **Maximaal zeven** leden die de inrichtende macht vertegenwoordigen;
- leden die verenigingen vertegenwoordigen die op het grondgebied van Etterbeek de belangen van Duurzame Ontwikkeling behartigen;
- Etterbeekse burgers die een bijzonder belang hechten aan de Duurzame Ontwikkeling.

~~In de Raad hebben 4 tot 7 leden uit elke categorie zitting, waarbij een optimaal evenwicht tussen de drie voornoemde categorieën wordt nagestreefd.~~

De leden van de raad zijn bij voorkeur Etterbekenaars of personen die in Etterbeek hun hoofdactiviteit uitoefenen.

Maximaal twee derden van de leden van de raad zijn van hetzelfde geslacht. Indien er minder vrouwelijke of mannelijke kandidaturen zijn dan voorziene posten, mag de gemeenteraad leden benoemen die niet aan de voorgeschreven m/v-verhouding voldoen.

~~De vertegenwoordigers van verenigingen en Etterbeekse burgers lid van de Raad, worden onder de DO ambassadeurs verkozen.~~

Art 7. De vertegenwoordigers van het gemeentebestuur en het collegelid dat bevoegd is voor Duurzame Ontwikkeling worden uitgenodigd op de vergaderingen van de raad.

Art 8. De kandidaat-leden worden uitgenodigd om zich bekend te maken door middel van een brief gericht aan het college van burgemeester en schepenen. In de brief dienen de kandidaturen hun bekwaamheden en/of hun beroep vermelden, evenals hun lidmaatschap van een vereniging die zich inzet voor Duurzame Ontwikkeling (indien van toepassing) en hun persoonlijke motivatie.

De selectie van de kandidaturen gebeurt door de gemeenteraad door middel van een met redenen omkleed besluit.

Art 9. Ieder lid is vrij om ontslag te nemen uit de raad. Het ontslag wordt schriftelijk betekend aan het college van burgemeester en schepenen. Vervolgens zal de gemeenteraad akte nemen van het ontslag en het bevestigen.

Art 10. De raadsleden die op een gegeven ogenblik niet meer zouden voldoen aan één van de voorwaarden van het huidig reglement of raadsleden die op twee achtereenvolgende vergaderingen niet aanwezig waren zonder de gemeentelijke autoriteit hiervan vooraf en schriftelijk te hebben verwittigd zullen beschouwd worden als aftredend, uitgezonderd in geval van overmacht. Indien deze leden zich onthouden of weigeren vrijwillig ontslag te nemen, zal het ontslag van ambtswege uitgesproken worden door de gemeenteraad.

Art 11. Raadsleden die door hun/haar eigen schuld nalaten hun plichten tegenover de raad te vervullen of niet langer waardig zijn om lid van de raad te zijn, kunnen door de gemeenteraad afgezet worden. De betrokkene krijgt evenwel vooraf de toelating om zich te verdedigen.

Art 12. In geval van overlijden, ontslag of afzetting van een lid zal de gemeenteraad eventueel overgaan tot zijn/haar vervanging. Een lid van de Raad dat benoemd wordt als plaatsvervanger dient het mandaat van zijn/haar voorganger te beëindigen.

Art 13. De Adviesraad duidt in het begin van het mandaat een voorzitter en een ondervoorzitter aan en dit voor de duur van het mandaat van de Raad.

Hoofdstuk 4: Werking van de adviesraad

Art 14. De voorzitter of **de Vice-Voorzitter**, roept de leden van de adviesraad samen zo vaak als hij het wenst en minstens 3 maal per jaar. Hij is ertoe gehouden de raad samen te roepen als minstens één derde van de leden van de raad hierom verzoekt.

Art 15. Alle schepenen en gemeenteraadsleden worden uitgenodigd om de vergaderingen van de raad bij te wonen. Bovendien zal de adviesraad er de aandacht van de leden van de raad op vestigen telkens als onderwerpen uit hun bevoegdheidsdomein op de bijeenkomsten van de adviesraad ter sprake komen.

Gemeenteraadsleden die regelmatig op de hoogte gebracht willen worden van de werkzaamheden van de raad worden verzocht om dit schriftelijk te melden aan **de dienst Duurzame Ontwikkeling, die instaat voor het beheer van de vergaderingen** ~~de voorzitter~~. Zij zullen de verslagen van de vergaderingen en documenten ontvangen die verstuurd worden naar de leden in het kader van de activiteiten van de raad.

Art 16. De oproeping gebeurt minstens vijf dagen vóór de datum van de vergadering, behalve in geval van hoogdringendheid.

Art 17. De Raad kan slechts een geldig advies uitbrengen indien de meerderheid van de leden aanwezig is op de vergadering, **behalve bij de goedkeuring van de toekenning van de subsidies inzake duurzame ontwikkeling. Wegens redenen met betrekking tot de termijn en de begroting kan deze namelijk niet uitgesteld worden tot een latere zitting.**

Art 18. Alle beslissingen worden genomen bij meerderheid van stemmen van de aanwezige leden. In geval van gelijkheid van stemmen wordt de voorgestelde beslissing afgewezen.

Art 19. De dienst Duurzame Ontwikkeling neemt het secretariaat van de raad waar. De dienst Duurzame Ontwikkeling verzorgt de oproepingen en stelt de verslagen van de vergaderingen op. Een afschrift van het verslag wordt bezorgd aan de leden van het college.

Art 20 .De deelname aan de raad gebeurt op vrijwillige basis. Geen enkele financiële tussenkomst of tegemoetkoming is toegestaan.

De raad keurt de geamendeerde beraadslaging goed. 33 stemmers : 33 positieve stemmen. Amendementen ingediend in de commissie Artikel 14: na “de voorzitter”, toevoegen, “of de vicevoorzitter, roept de raad zo vaak bijeen” Artikel 14 bis wordt geschrapt Amendement ingediend door het cdH: na “op exclusieve manier behandeld” toevoegen “met instemming van het college kunnen onderwerpen die niet enkel afhangen van de bevoegdheden van het schepenambt van Duurzame Ontwikkeling voorgelegd worden aan de raad van Duurzame Ontwikkeling en besproken worden met de schepen en/of de betrokken ambtenaar. Beslissing : het amendement dat in de commissie ingediend werd, wordt unaniem goedgekeurd. Het amendement ingediend door het cdH wordt geweigerd met 26 tegenstemmen, vier voorstemmen en drie onthoudingen.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.

29.04.2013/A/014 **Renouvellement des membres du Conseil consultatif du Développement durable**
Vernieuwing van de leden van de Adviesraad voor Duurzame Ontwikkeling

LE CONSEIL,

Vu les articles 120 et 120 bis de la Nouvelle loi Communale,

Vu la décision du Conseil communal du 25 juin 2007 approuvant la création d'un Conseil Consultatif du Développement durable à Etterbeek,

Vu les modifications du règlement adoptées au Conseil communal du 29 avril 2013;

Vu que le dernier mandat est expiré et qu'il convient de renouveler les membres,

Considérant qu'un appel à candidatures a été lancé dans le journal communal du mois de février 2013 et que les candidatures étaient recevables jusqu'au 15 mars,

Considérant que les membres sortants ont été invités personnellement par mail à se représenter,

Considérant que 18 candidatures nous sont parvenues et qu'elles sont toutes valables,

Considérant que les chefs de groupes politiques ont été invités à signaler leur(s) candidat-e(s) au Conseil communal du 25 mars 2013,

ARRETE

La nomination des membres pour le renouvellement du Conseil consultatif :

Des membres d'associations actives en matière de développement durable sur le territoire de la commune :

- Monsieur Werner Bosmans, représentant le comité de quartier 'L'Amitié'
- Madame Sylvie Ribaille, représentant la section locale du Groupe de Recherche et d'Action des Cyclistes Quotidiens
- Madame Véronique Lhoir, représentante de la TRESI

Des citoyens etterbeekois ayant un intérêt particulier pour le développement durable :

- Monsieur Martin Da Silva
- Madame Emanuella Galeazzi
- Monsieur Alexandre Pierre
- Madame Stéphanie Mantell
- Monsieur François Dessain
- Madame Dorothee Bouillon
- Madame Hakima ben Azzouz
- Madame Elisabeth Hernandez
- Monsieur Sonet Gontran
- Madame Barbara Clabots
- Madame Anne Devillers
- Madame Michèle Carlier
- Madame Isabelle Vankoeckenbeek
- Monsieur Marios Basiostis
- Madame Odile Somer

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération. Werner Bosmans: 32 oui et 1 abstention Sylvie Ribaille: 32 oui et 1 abstention Véronique Lhoir: 32 oui et 1 abstention Martin Da Silva: 32 oui et 1 abstention Emanuella Galeazzi: 32 oui et 1 abstention Alexandre Pierre: 32 oui et 1 abstention Stéphanie Mantell: 32 oui et 1 abstention François Dessain: 32 oui et 1 abstention Dorothee Bouillon: 32 oui et 1 abstention Akima ben Azzouz: 32 oui et 1 abstention Elisabeth Hernandez: 32 oui et 1 abstention Sonet Gontran: 32 oui et 1 abstention Barbara Clabots: 32 oui et 1 abstention Anne Devillers: 32 oui et 1 abstention Michèle Carlier: 31 oui, 1 non et 1 abstention Isabelle Vankoeckenbeek: 32 oui et 1 abstention Marios Basiostis: 32 oui et 1 abstention Odile Somer: 32 oui et 1 abstention

DE RAAD,

gelet op artikelen 120 en 120 bis van de Nieuwe Gemeentewet;

gelet op de beslissing van de gemeenteraad van 25 juni 2007 tot goedkeuring van de samenstelling van een Etterbeekse Adviesraad voor Duurzame Ontwikkeling;

gelet op de wijzigingen die aangebracht werden in het reglement op de gemeenteraad van 29 april 2013;

overwegende dat het vorige mandaat vervallen is en dat de leden vernieuwd moeten worden;

overwegende dat er een oproep tot kandidaturen gelanceerd werd in het gemeentebblad van de maand februari 2012 en dat de kandidaturen ingezonden konden worden tot en met 15 maart;

overwegende dat de uittredende leden persoonlijk via mail uitgenodigd werden om zich opnieuw kandidaat te stellen;

overwegende dat we 18 kandidaturen ontvangen hebben en dat ze allemaal geldig zijn;

overwegende dat de fractieleiders verzocht werden om hun kandida(a)t(en) voor te stellen op de gemeenteraad van 25 maart 2013;

BESLIST

de volgende leden te benoemen voor de vernieuwing van de adviesraad:

Leden die verenigingen vertegenwoordigen die zich op het grondgebied van Etterbeek inzetten voor Duurzame Ontwikkeling :

- de heer Werner Bosmans, afgevaardigde van wijkcomité 'L'Amitié'
- mevrouw Sylvie Ribaille, afgevaardigde van de Groupe de Recherche et d'Action des Cyclistes Quotidiens
- mevrouw Véronique Lhoir, afgevaardigde van de ERTIS

Etterbeekse burgers die bijzonder begaan zijn met Duurzame Ontwikkeling :

- de heer Martin Da Silva
- mevrouw Emanuella Galeazzi
- de heer Alexandre Pierre
- mevrouw Stéphanie Mantell
- de heer François Dessain
- mevrouw Dorothee Bouillon
- mevrouw Hakima ben Azzouz
- mevrouw Elisabeth Hernandez
- de heer Sonet Gontran
- mevrouw Barbara Clabots
- mevrouw Anne Devillers
- mevrouw Michèle Carlier
- mevrouw Isabelle Vankoeckenbeek
- de heer Marios Basiostis

- mevrouw Odile Somer

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
Werner Bosmans: 32 ja en 1 onthoudingen Sylvie Ribaille: 32 ja en 1 onthoudingen
Véronique Lhoir: 32 ja en 1 onthoudingen Martin Da Silva: 32 ja en 1 onthoudingen
Emanuella Galeazzi: 32 ja en 1 onthoudingen Alexandre Pierre: 32 ja en 1
onthoudingen Stéphanie Mantell: 32 ja en 1 onthoudingen François Dessain: 32 ja en 1
onthoudingen Dorothée Bjallon: 32 ja en 1 onthoudingen Akima ben Azzouz: 32 ja en 1
onthoudingen Elisabenh Hernandez: 32 ja en 1 onthoudingen Sonen Gontran: 32 ja en 1
onthoudingen Barbara Clabots: 32 ja en 1 onthoudingen Anne Devillers: 32 ja en 1
onthoudingen Michèle Carlier: 31 ja, 1 nee en 1 onthoudingen Isabelle Vankoeckenbeek:
32 ja en 1 onthoudingen Marios Basiositis: 32 ja en 1 onthoudingen Odile Somer: 32 ja
en 1 onthoudingen

29.04.2013/A/015 **Institut Ernest Richard - Bâtiment 2 - Rénovation complète de l'installation de chauffage - Approbation des conditions et du mode de passation**
Instituut Ernest Richard - Gebouw 2 - Volledige renovatie van de verwarmingsinstallatie - Goedkeuring Lastvoorwaarden en gunningswijze.

Le Conseil Communal,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 15 ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 3, § 1 ;

Vu le cahier général des charges, annexe de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 précité et ses modifications ultérieures ;

Vu l'Ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes

de la Région de Bruxelles-Capitale, telle que modifiée à ce jour;

Considérant qu'il y a urgence impérieuse, résultant de circonstances imprévisibles ;

Considérant le cahier spécial des charges N° TP/PL/2013/12 relatif au marché "Rénovation complète de l'installation de chauffage (I.T.E.R. et I.S.F.C.E.)" établi par le Service des Travaux Publics ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 210.000,00 € (incl. 21% TVA) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par adjudication publique ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2013, article 735/72413-60 ;

Sur proposition du collège;

Décide, sous réserve d'approbation des crédits nécessaires par l'Autorité de Tutelle :

Article 1^{er}

D'approuver le cahier spécial des charges N° TP/PL/2013/12 et le montant estimé du marché "Institut Ernest Richard – Bâtiment 2 - Rénovation complète de l'installation de chauffage", établis par le Service des Travaux Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier spécial des charges et au cahier général des charges pour les marchés publics. Le montant estimé s'élève à 210.000,00 € (incl. 21% TVA).

Article 2

De choisir l'adjudication publique comme mode de passation du marché.

Article 3

De compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national.

Article 4

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2013, article 735/72413-60.

Article 5

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

33 votants : 33 votes positifs.

De Gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 3, § 1;

Gelet op de algemene aannemingsvoorwaarden, opgenomen in de bijlage bij voormeld besluit van 26 september 1996, en latere wijzigingen;

Overwegende dat er dwingende spoed is, voortvloeiend uit niet te voorziene omstandigheden;

Overwegende dat in het kader van de opdracht "Instituut Ernest Richard – Gebouw 2 - Volledige renovatie van de verwarmingsinstallatie" een bijzonder bestek met nr. TP/PL/2013/12 werd opgesteld door de Dienst Openbare Werken;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 210.000,00 € (incl. 21% btw);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de openbare aanbesteding;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2013, op

artikel 735/72413-60 van de buitengewone dienst;

Op voorstel van het college;

Besluit, onder voorbehoud van de goedkeuring van de nodige kredieten door de Toezichthoudende overheid :

Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bijzonder bestek met nr. TP/PL/2013/12 en de raming voor de opdracht “Instituut Ernest Richard – Gebouw 2 - Volledige renovatie van de verwarmingsinstallatie”, opgesteld door de Dienst Openbare Werken. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bijzonder bestek en zoals opgenomen in de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aannemingen van werken, leveringen en diensten. De raming bedraagt 210.000,00 € (incl. 21% btw).

Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de openbare aanbesteding.

Artikel 3

Het standaard publicatieformulier wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau.

Artikel 4

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2013, op artikel 735/72413-60 van de buitengewone dienst.

Artikel 5

Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

Mededeling ter kennisgeving

Le conseil communal,

Attendu qu'en vertu de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale, le Collège des Bourgmestres et Echevins est habilité à exercer le pouvoir du Conseil communal pour fixer, dans le cas d'un recours à la procédure négociée sans publicité, les conditions du marché s'il est fait application de l'article 17 § 2 1^oa) de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services ;

Attendu qu'il s'agit des marchés par procédure négociée dont la dépense à approuver ne dépasse pas le montant de € 67.000,00 hors TVA ;

Attendu que les décisions prises dans ce cadre par le Collège des Bourgmestres et Echevins doivent être communiquées pour information au Conseil communal lors de sa plus prochaine séance ;

Attendu que la décision suivante a été prise par le Collège des Bourgmestres et Echevins :

Date : 28 février 2013

Objet : Voirie – Acquisition d'un véhicule 3 places à plateau pour la cuve d'arrosage

Estimation de la dépense : € 30.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 766/74313-53 du budget extraordinaire de 2013

Date : 14 mars 2013

Objet : Entretien des bâtiments – Acquisition d'un appareil photo pour le service « Expulsions »

Estimation de la dépense : € 250,00 TVA comprise

Article budgétaire : 137/74413-51 du budget extraordinaire de 2013

Date : 14 mars 2013

Objet : Administration générale – Achat de postes téléphoniques, fax, gsm...

Estimation de la dépense : € 1.500,00 TVA comprise

Article budgétaire : 104/74213-54 du budget extraordinaire de 2013

Date : 14 mars 2013

Objet : Ecole « Paradis des Enfants » - Remplacement du revêtement de sol du 1^{er} étage de l'aile primaire

Estimation de la dépense : € 40.000,00 TVA comprise

Article budgétaire : 722/72413-60 du budget extraordinaire de 2013

Date : 21 mars 2013

Objet : Fondation Jourdan – Mise en conformité de l'installation électrique et de l'éclairage de secours

Estimation de la dépense : € 60.500,00 TVA comprise
Article budgétaire : 104/72212-60 du budget extraordinaire de 2013

Date : 21 mars 2013
Objet : Administration générale – Achat de 2 machines à écrire
Estimation de la dépense : € 1.500,00 TVA comprise
Article budgétaire : 104/74213-51 du budget extraordinaire de 2013

Date : 28 mars 2013
Objet : Propriétés communales – Réparations diverses (bétonnage, cimentage, carrelages, peinture...)
Estimation de la dépense : € 25.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 124/72413-60 du budget extraordinaire de 2013

Date : 28 mars 2013
Objet : Fondation Jourdan – Achat de tubes d'acier
Estimation de la dépense : € 860,92 TVA comprise
Article budgétaire : 104/72212-60 du budget extraordinaire de 2013

Date : 28 mars 2013
Objet : Fondation Jourdan – Achat de portes et panneaux MDF
Estimation de la dépense : € 710,45 TVA comprise
Article budgétaire : 104/72212-60 du budget extraordinaire de 2013

Date : 28 mars 2013
Objet : Fondation Jourdan – Achat de crémaillères et taquets pour étagères
Estimation de la dépense : € 518,87 TVA comprise
Article budgétaire : 104/72212-60 du budget extraordinaire de 2013

Date : 28 mars 2013
Objet : Fondation Jourdan – Achat de cylindres et serrures de portes et placards
Estimation de la dépense : € 318,48 TVA comprise
Article budgétaire : 104/72212-60 du budget extraordinaire de 2013

Date : 28 mars 2013
Objet : Administration générale – Acquisition de mobiliers de bureau
Estimation de la dépense : € 30.000,00 TVA comprise
Article budgétaire : 104/74113-51 du budget extraordinaire de 2013

DECIDE :

De prendre pour information les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins dont question ci-dessus et ce en application de l'article 234 alinéa 3 de la Nouvelle Loi Communale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

33 votants : 33 votes positifs.

De gemeenteraad,

Overwegende dat overeenkomstig artikel 234 3^{de} lid van de Nieuwe Gemeentewet, het College van Burgemeester en Schepenen gemachtigd is de bevoegdheid van de Gemeenteraad uit te oefenen voor het vaststellen van de voorwaarden van de opdrachten die worden gegund bij onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking met toepassing van artikel 17 § 2 1^o a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

Aangezien dat het de opdrachten betreft gegund bij onderhandelingsprocedure waarvan de goed te keuren uitgave het bedrag van € 67.000,00 BTW excl., niet overschrijdt;

Aangezien dat de beslissingen in dit kader genomen door het College van Burgemeester en Schepenen ter kennisgeving medegedeeld moeten worden aan de Gemeenteraad op zijn eerstvolgende vergadering;

Aangezien dat de volgende beslissing werd genomen door het College van Burgemeester en Schepenen :

Datum : 28 februari 2013

Voorwerp : Wegenis – Aankoop van een voertuig 3 plaatsen met plateau voor de besproeiingskuip

Raming van de uitgave : € 30.000,00 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 766/74313-53 van de buitengewone begroting van 2013

Datum : 14 maart 2013

Voorwerp : Onderhoud van gebouwen – Aankoop van een fotoestel voor de dienst « Uitzetting »

Raming van de uitgave : € 250,00 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 137/74413-51 van de buitengewone begroting van 2013

Datum : 14 maart 2013

Voorwerp : Algemeen bestuur – Aankoop van telefoontoestellen, fax, gsm...

Raming van de uitgave : € 1.500,00 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 104/74213-54 van de buitengewone begroting van 2013

Datum : 14 maart 2013

Voorwerp : School « Paradis des Enfants » - Vervanging van de vloerbekleding 1^{ste} verdiep van de vleugel van lager onderwijs

Raming van de uitgave : € 40.000,00 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 722/72413-60 van de buitengewone begroting van 2013

Datum : 21 maart 2013

Voorwerp : Stichting Jourdan – In conformiteit stellen van de elektrische installatie en van de noodverlichting

Raming van de uitgave : € 60.500,00 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 104/72212-60 van de buitengewone begroting van 2013

Datum : 21 maart 2013

Voorwerp : Algemeen bestuur – Aankoop van 2 schrijfmachines

Raming van de uitgave : € 1.500,00 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 104/74213-51 van de buitengewone begroting van 2013

Datum : 28 maart 2013

Voorwerp : Gemeentelijke eigendommen – Verschillende herstellingen (betonneren, cementeren, tegelwerk, verf...)

Raming van de uitgave : € 25.000,00 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 124/72413-60 van de buitengewone begroting van 2013

Datum : 28 maart 2013

Voorwerp : Stichting Jourdan – Aankoop van stalen buizen

Raming van de uitgave : € 860,92 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 104/72212-60 van de buitengewone begroting van 2013

Datum : 28 maart 2013

Voorwerp : Stichting Jourdan – Aankoop van deuren en MDF panelen

Raming van de uitgave : € 710,45 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 104/72212-60 van de buitengewone begroting van 2013

Datum : 28 maart 2013

Voorwerp : Stichting Jourdan – Aankoop van tandraden en haken voor rekken

Raming van de uitgave : € 518,87 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 104/72212-60 van de buitengewone begroting van 2013

Datum : 28 maart 2013

Voorwerp : Stichting Jourdan – Aankoop van cilinders en sloten voor deuren en kasten

Raming van de uitgave : € 318,48 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 104/72212-60 van de buitengewone begroting van 2013

Datum : 28 maart 2013

Voorwerp : Algemeen bestuur – Aankoop van meubilair voor bureau

Raming van de uitgave : € 30.000,00 BTW inbegrepen

Begrotingsartikel : 104/74113-51 van de buitengewone begroting van 2013

BESLIST :

Kennis te nemen van bovenvermelde beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen en dit in toepassing van artikel 234 3^{de} lid van de Nieuwe Gemeentewet.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.

29.04.2013/A/017 **Règlement du «Conseil Consultatif des Affaires européennes», CCAE -
Modification.**

**Reglement van de "Adviesraad voor Europese Aangelegenheden", AREA -
Wiiziging.**

Le Conseil communal,

Conformément à la Loi communale (Art.120 bis) et aux dispositions réglementant la création de Conseils consultatifs,

Vu sa délibération du 15 décembre 1997 par laquelle est créée une Commission Consultative des Affaires Européennes,

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

DECIDE de modifier le règlement du «Conseil Consultatif des Affaires européennes»
comme suit:

Chapitre I : Objets et attributions du Conseil Consultatif des Affaires Européennes d'Etterbeek

Art. 1 : En vertu de l'Art.120 bis de la Loi communale, il est établi près le Conseil communal d'Etterbeek, un Conseil Consultatif des Affaires Européennes d'Etterbeek, précédemment dénommé «Commission consultative des Affaires européennes d'Etterbeek», en abrégé CCAE, ainsi cité ci-plus bas, qui, tenant compte de la volonté des instances de l'Union européenne d'accroître l'intégration politique de ses ressortissants, d'une part, et, d'autre part, de la politique de proximité de la commune envers toutes les composantes de sa population, a principalement pour objet :

1. de favoriser la création d'une relation étroite entre les citoyens européens et la commune, le premier niveau de pouvoir, proche de ses habitants.
2. de sensibiliser les citoyens européens à leurs droits et devoirs au sein de la commune et de leur faire connaître la politique ainsi que l'administration locale.
3. d'organiser toute activité sociale, culturelle ou autre à l'intention des citoyens européens.

Art. 2 : Le CCAE a un rôle consultatif. Il peut émettre des avis de sa propre initiative. Il émet en outre un avis sur les problèmes qui lui sont soumis soit par le Collège des Bourgmestre et Echevins, soit par le Conseil communal.

Chapitre II : Composition du Conseil Consultatif des Affaires Européennes d'Etterbeek

Art. 3 : Les membres du CCAE, membres effectifs, sont désignés par le Conseil communal sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins pour une durée maximale de 6 ans. Ce mandat expire toutefois de plein droit après les élections communales. Le mandat est prorogé d'office pour la nouvelle législature sur simple demande des personnes concernées.

De nouveaux membres peuvent aussi être désignés.

Art. 4 : Peut être membre du CCAE:

tout ressortissant de l' Union Européenne, et tout habitant d'Etterbeek, âgé de 18 ans au moins, ayant des liens avec la Commune de par sa résidence, sa profession ou tout autre critère ou activité, accepté par le Collège des Bourgmestre et Echevins, et désirant représenter un Etat membre de l'UE et l'Europe de façon utile et nécessaire au niveau de la promotion des idées de l' Union Européenne.

Art. 5 : Le CCAE est composé de membres effectifs représentant une diversité de pays de l'Union européenne. Le nombre n'est pas limité Les deux tiers au maximum du CCAE sont du même sexe. S'il y a moins de candidatures masculines ou féminines, le Conseil communal peut nommer les membres du CCAE en dérogation à cette règle

Art. 6 : Tout membre est libre de se retirer du CCAE.

La démission est adressée par écrit au Collège des Bourgmestre et Echevins pour ensuite être actée par le Conseil communal. Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins, le Conseil communal pourra révoquer un membre si sa présence au sein du CCAE est incompatible avec l'intérêt de celui-ci, après qu'il ait été entendu par le CCAE.

Art. 7 : En cas de décès, de démission ou de révocation d'un membre, le Conseil communal procède éventuellement à son remplacement sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins. Le membre nommé en remplacement terminera le mandat de celui qu'il remplace.

Chapitre III : Organisation et fonctionnement du Conseil Consultatif des Affaires Européennes d'Etterbeek

Art. 8 : ~~La Commission Consultative~~ **Le Conseil Consultatif** des Affaires européennes constitue tous les 6 ans, à partir du mois de mars, son bureau composé de l'Echevin ayant les Affaires européennes dans ses attributions, d'un Président, du ou de plusieurs vice- Président(s), d'un Secrétaire, et des membres choisis par ces derniers. Les mandats du bureau sont valables pour 6 ans. Ces mandats expirent toutefois de plein droit après les élections communales.

Art. 9 : L'Echevin ayant les Affaires européennes dans ses attributions et le Président du bureau du CCAE, après concertation, réunissent le CCAE aussi souvent qu'ils le jugent nécessaire, et au moins une fois par trimestre. Ils sont tenus de le convoquer à la demande d'un tiers au moins des membres.

Art 10 : Trois types de réunions du CCAE sont organisées :

- Les réunions du bureau, préparant les réunions plénières et publiques, proposant l'ordre du jour des autres réunions, la participation aux activités locales et extérieures; le bureau se réunit au moins une fois par trimestre,
- Les séances plénières, entre membres, consacrées aux débats, au recueil des propositions, et au choix des orientations annuelles du CCAE ;qui se déroulent au

rythme de 2 à 4 séances par an,
- et quatre séances ouvertes au public, comportant des conférences d'intérêt général pour les citoyens européens, des débats et informations, et relayant des thématiques européennes d'actualité.

Art. 11 : L'Echevin qui a les Affaires Européennes dans ses attributions est informé en temps utile de chaque réunion du CCAE.

Il peut le convoquer d'office. Tous les membres du Conseil communal et le Secrétaire communal sont également ~~informés~~ **invités** en temps utile de chaque réunion plénière et publique.

Art.12 : La convocation se fera par écrit et à domicile au moins cinq jours francs avant la date de la réunion, sauf les cas d'urgence où tout retard pourrait mettre en péril les intérêts poursuivis par le CCAE: elle contient l'ordre du jour. Sauf les cas d'urgence, constatés par deux tiers des membres présents, aucun objet étranger à l'ordre du jour ne peut être mis en discussion.

Art.13 : La séance plénière ou publique est présidée par le Bourgmestre ou l'Echevin qui a les Affaires Européennes dans ses attributions et l'ordre du jour est présenté par le Président du bureau du CCAE, ou à son défaut, par un vice- Président ou le Secrétaire du CCAE.

Art.14 : Le CCAE ne peut prendre de résolution que si la majorité de ses membres est présente à la réunion. Toutefois, si le quorum n'est pas atteint, il pourra, après une nouvelle convocation, délibérer valablement, quel que soit le nombre des membres présents. Il en sera fait mention au procès-verbal.

Art.15 : Toutes les résolutions sont prises à la majorité des suffrages émis par les membres présents. En cas de partage, la proposition mise aux voix est rejetée.

Art.16 Le procès-verbal mentionne les résolutions prises, ainsi que résultat des votes et le nom de tous les membres présents ou excusés.

Art.17 : Tous les ans, le bureau du CCAE adresse au Collège des Bourgmestre et Echevins un rapport général sur son activité durant l'année écoulée. **Ce rapport est transmis pour information au Conseil communal .**

Art.18 : L' Administration communale met à la disposition du CCAE un local et le travail d'un fonctionnaire pour ses réunions et lui fournit le mobilier, le matériel, les documents et les imprimés nécessaires à l'exercice de son activité,.

Le Conseil approuve la délibération amendée . 33 votants : 33 votes positifs
Amendements déposés par le cdh Article 8: remplacer le mot "commission" par le mot "Conseil" Article 11: remplacer dans la dernière phrase, le mot "informés" par "invités". Les groupes FDF et LB ont proposé l'amendement suivant en commission.
Ajouter à l'article 17: Ce rapport est transmis pour information au Conseil communal.
Les différents amendements ont été approuvés à l'unanimité
33 votants : 33 votes positifs.

De gemeenteraad,

in overeenstemming met de Gemeentewet (art. 120 bis) en de bepalingen die de

oprichting van adviesraden regelen,
gelet op de beraadslaging van 15 december 1997 tot oprichting van een Consultatieve
Commissie van Europese Aangelegenheden,

op voorstel van het college van burgemeester en schepenen,

BESLIST het reglement van de 'Adviesraad voor Europese Aangelegenheden' als
volgt te wijzigen:

Hoofdstuk I: Doel en bevoegdheden van de Adviesraad voor Europese Aangelegenheden van Etterbeek

Art. 1: Krachtens art. 20 van de Gemeentewet richt de gemeenteraad van Etterbeek een
adviesraad voor Europese Aangelegenheden op, voordien de 'Consultatieve
Commissie voor Europese Aangelegenheden van Etterbeek', afgekort als AREA en
hierna zo genoemd. Deze heeft, rekening houdend met de wil van de instanties van de
Europese Unie om enerzijds de politieke integratie van haar onderdanen te verbeteren,
en anderzijds het buurtbeleid van de gemeente ten aanzien van alle groepen van haar
bevolking, hoofdzakelijk tot doel:

1. om een hechte relatie te bevorderen tussen de Europese burgers en de gemeente,
het eerste bestuursniveau, dat dichtbij zijn inwoners staat;
2. om de Europese burgers bewust te maken van hun rechten en plichten in de
gemeente en hun kennis te doen maken met het lokale beleid en bestuur;
3. alle sociale, culturele of andere activiteiten voor Europese burgers te organiseren.

Art. 2: De AREA heeft een adviserende rol. Hij kan op eigen initiatief adviezen
uitbrengen. Daarnaast brengt hij advies uit over problemen die hem voorgelegd worden
door het college van burgemeester en schepenen, hetzij door de gemeenteraad.

Hoofdstuk II: samenstelling van de adviesraad voor Europese Aangelegenheden van Etterbeek

Art. 3: de vaste AREA-LEDEN worden aangesteld door de gemeenteraad op
voordracht van het college van burgemeester en schepenen voor een maximale duur
van zes jaar. Dit mandaat vervalt echter van rechtswege na de
gemeenteraadsverkiezingen. Het mandaat wordt van ambtswege verlengd voor de
nieuwe legislatuur op eenvoudig verzoek van de betrokken personen.
Er kunnen ook nieuwe leden aangesteld worden.

Art. 4: de volgende personen kunnen lid worden van de AREA:
Elke onderdaan van de Europese Unie, en elke inwoner van Etterbeek, die minstens 18
jaar oud is en banden heeft met de gemeente doordat hij of zij er woont, werkt of elk
ander criterium of activiteit die aanvaard wordt door het college van burgemeester en
schepenen, en die een lidstaat van de EU en Europa wil vertegenwoordigen, wat
bijdraagt en essentieel is voor het uitdragen van de gedachten van de Europese Unie.

Art. 5: De AREA bestaat uit vaste leden die verschillende landen uit de Europese Unie
vertegenwoordigen. Het aantal is niet beperkt. Maximaal twee derde van de leden
kunnen van hetzelfde geslacht zijn. Als er minder mannelijke of vrouwelijke
kandidaturen zijn, dan kan de gemeenteraad AREA-leden benoemen bij afwijking van
deze regel.

Art. 6: Het staat elk lid vrij om zich terug te trekken uit de AREA. Zij richten hun ontslag via schriftelijke weg aan het college van burgemeester en schepenen en vervolgens neemt de gemeenteraad er akte van. Op voordracht van het college van burgemeester en schepenen kan de gemeenteraad de aanstelling van een lid herroepen indien zijn of haar aanwezigheid in de AREA onverenigbaar is met het belang van de adviesraad, nadat het lid gehoord wordt door de AREA.

Art. 7: Bij overlijden, ontslag of herroeping van een lid kan de raad het lid eventueel vervangen op voordracht van het college van burgemeester en schepenen. Het lid dat ter vervanging wordt aangesteld, zal het mandaat van zijn of haar voorganger uitzitten.

Hoofdstuk III: organisatie en werking van de Adviesraad voor Europese Aangelegenheden van Etterbeek

Art. 8: De Adviesraad voor Europese Aangelegenheden van Etterbeek stelt om de zes jaar, vanaf de maand maart, zijn bureau samen. Dit bestaat uit de schepenen die bevoegd is voor Europese aangelegenheden, de voorzitter, een of meerdere vicevoorzitters, een secretaris en leden die deze laatsten uitgekozen hebben. De mandaten van het bureau zijn geldig voor een periode van zes jaar, maar vervallen echter van rechtswege na de gemeenteraadsverkiezingen.

Art. 9: De schepenen die bevoegd is voor Europese Aangelegenheden en de voorzitter van het bureau van de AREA roepen na overleg de AREA zo vaak samen als zij nodig achten, en minstens eenmaal per trimester. Op vraag van minstens een derde van de leden zijn ze verplicht om de raad bijeen te roepen.

Art 10: Er worden drie soorten vergaderingen van de AREA georganiseerd:

- De vergaderingen van het bureau, ter voorbereiding van de plenaire en openbare zittingen. Hierop wordt de agenda van de andere vergaderingen en de deelname aan lokale en externe activiteiten voorgesteld; het bureau komt minstens eenmaal per trimester bijeen.
- De plenaire zittingen zijn bedoeld voor leden en gewijd aan debatten, het verzamelen van voorstellen en de keuze van de jaarlijkse oriëntaties van de AREA. Deze zittingen vinden twee tot viermaal per jaar plaats.
- vier openbare zittingen, met conferenties van algemeen nut voor Europese burgers, debatten en informatie over actuele Europese thema's.

Art. 11: De schepenen die bevoegd is voor Europese Aangelegenheden wordt tijdig geïnformeerd over elke bijeenkomst van de AREA. Hij kan deze van ambtswege bijeenroepen. Alle leden van de gemeenteraad en de gemeentesecretaris worden eveneens tijdig geïnformeerd over elke plenaire en openbare zitting.

Art.12: De oproeping wordt schriftelijk verstuurd naar de woonplaats, minstens vijf vrije dagen voor de datum van de vergadering, behalve in noodgevallen waar elke vertraging de belangen die de AREA nastreeft in het gedrang zou kunnen brengen: de oproepingsbrief vermeldt de agenda. Behalve in noodgevallen, vastgesteld door twee derde van de aanwezige leden, kan er geen enkel extern onderwerp dat niet op de agenda staat, besproken worden.

Art.13: De plenaire of openbare zitting wordt voorgezeten door de burgemeester of de schepenen die bevoegd is voor Europese Aangelegenheden en de agenda wordt voorgesteld door de voorzitter van het bureau van de AREA, of bij zijn afwezigheid, door een vicevoorzitter of de secretaris van de AREA.

Art.14: De AREA kan enkel een resolutie aannemen als de meerderheid van zijn leden aanwezig is op de vergadering. Als het quorum echter niet bereikt wordt, kan de

adviesraad na een nieuwe oproeping op geldige wijze beraadslagen ongeacht het aantal aanwezige leden. Zulks moet dan vermeld worden in het verslag.

Art.15: Alle resoluties worden genomen bij meerderheid van stemmen van de aanwezige leden. Bij staking van stemmen wordt het ter stemming gebrachte voorstel verworpen.

Art.16: het verslag vermeldt de genomen resoluties en het resultaat van de stemmingen en de naam van alle aanwezige of verontschuldigde leden.

Art.17: Om het jaar stelt het bureau van de AREA een algemeen rapport op over zijn activiteiten tijdens het voorbije jaar aan het college van burgemeester en schepenen.

Art.18: Het gemeentebestuur stelt een lokaal en een ambtenaar ter beschikking van de AREA voor zijn vergaderingen en levert hem het meubilair, het materiaal, de documenten en het nodige drukwerk voor het uitoefenen van zijn activiteiten.

De raad keurt de geamendeerde beraadslaging goed. 33 stemmers : 33 positieve stemmen
Amendementen ingediend door het cdH Artikel 8: het woord “commissie” vervangen door het woord “raad”
Artikel 11: het woord “geïnformeerd” vervangen door het woord “uitgenodigd”.
De FDF en LB-fracties hebben het volgende amendement voorgesteld in de commissie.
Toevoegen aan artikel 17: Dit verslag wordt ter informatie bezorgd aan de gemeenteraad.
De verschillende amendementen werden unaniem goedgekeurd.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.

29.04.2013/A/018 **CCAÉ- mandats- -Désignation et renouvellement des membres**
AREA- mandaten- -Wijziging en verlengingen van de leden

Le Conseil communal,

Vu la Loi communale et les dispositions réglementant la création de Conseils consultatifs,

Vu l'art. 3 du règlement du CCAÉ, stipulant que les mandats des membres du CCAÉ peuvent être prorogés, sur simple demande; considérant qu'il convient également de désigner des nouveaux membres,

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins,

DECIDE :

- 1) de prendre acte, en vertu de l'art 3 du règlement du CCAÉ, de la prorogation des mandats de membres du CCAÉ pour la durée de la législature actuelle des personnes suivantes:

M. Rainer Hiltermann, Mme Heike Müller, Allemagne; Mme Fabienne Bierman, M.

Christian Boone, M.Guy Claes, Mme Christine De Brauwer, M. Pol De Buck, M. Eric Delfeld, M. Jean Ghiste, M. Jacques Jooris, Mme Andrée Leloup, Mme Ariane Le Poivre, Mme Clarisse Malu Nkinkir, M. Jacques Penez, M. Jacques Pirot, Mme Jenny Rindin, M. Philippe Six, Mme Claire van den Assum, Mme Anne-France Van Bemst, M. John Van Riebeke, M. André Wilgos, Belgique; Mme Krasimira Stoilova, Bulgarie; M. Rouben Vardapetian, Danemark, Mme Irene Sanchez Prieto, Espagne; Mme Rauni Pellikka, Finlande; Mme Agnès Bernard, M. Hugues le Vasseur de Fernehem Marquis de Bournonville, Mme Aurélie Decker, Mme Marie de Cordoüe, M. Joël Dhome, France; M. Dimitri Angelis, M. Ioannis Avramidis, Grèce; M. Belà Beres, Hongrie; M. Denis J. Vaughan Buckley, Irlande; M. Nicola Antonopoulos, Mme Clelia Boesi, Mme Laura Cascone, M. Carlo De Risi, Mme Maria Laura Franciosi, Mme Carmela-Milena Liccardo, M. Bruno Mariani, Italie; Mme Valerija Cielava, Lettonie; Mme Irene Heirens, Grand- Duché de Luxembourg; M. Marc Lhoëst, Mme Agnes De Meester, Pays-Bas; Mme Anna Gadalinska, Mme Beata Kombor, M. Jan Lichota, Mme Iwona Sojka-Drozdowka, Mme Elzbieta Wojciuk, Pologne; Mme Candida Cardoso da Rocha Ribeiro, M. José Costa-Belloy, Portugal; Mme Luciea Matei, Roumanie

- 2) de désigner comme nouveaux membres du CCAE, les personnes suivantes:

Mme/ mevr AVETISYAN Hasmik
M./ dhr BRECX Alexandre
M./ dhr DE BUCK Benoît
Mme/ mevr DEMIR Marie
M./ dhr.FONKOU Jean Ledoux
Mme/mevr PALMAERTS Alexandra
M. dhr PONCELET Hubert
M./dhr PHILIPPART de FOY Tanguy
M./ dhr TATOU Yasin
M./ dhr DADIK Valentin
M./ dhr GARCIA Guzman
M./ dhr LANFRANCO PARI Joan Manuel
Mme/ mevr DELAIR Sophie
Mme/ mevr Marzia CARACCIOLO di FORINO
Mme/mevr CIACCI Rossella
M./dhr RODARO Vittorino
M./dhr ZANAGLIO Andrea
Mme /mevr DI STASI Marilena
Mme/mevr Anne-Mathilde LEON
Mme/mevr Mariana Lucia TINT.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération.
33 votants : 33 votes positifs.

De gemeenteraad,

gelet op de gemeentewet en de bepalingen tot regeling van de oprichting van adviesraden,

gelet op artikel 3 van het reglement van de AREA, die bepaalt dat de mandaten van de AREA-leden verlengd kunnen worden op eenvoudig verzoek

overwegende dat er ook nieuwe leden aangesteld moeten worden,

op voorstel van het college van burgemeester en schepenen,

BESLIST:

- 1) akte te nemen, krachtens artikel 3 van het reglement van de AREA, van de verlenging van de mandaten van AREA-leden voor de duur van de huidige legislatuur van de volgende personen:

dhr. Rainer Hiltermann, mevr. Heike Müller, Duitsland; mevr. Fabienne Bierman, dhr. Christian Boone, dhr. Guy Claes, mevr. Christine De Brauwer, dhr. Pol De Buck, dhr. Eric Delfeld, dhr. Jean Ghiste, dhr. Jacques Jooris, mevr. Andrée Leloup, mevr. Ariane Le Poivre, mevr. Clarisse Malu Nkinkir, dhr. Jacques Penez, dhr. Jacques Pirot, mevr. Jenny Rindin, dhr. Philippe Six, mevr. Claire van den Assum, mevr. Anne-France Van Bemst, dhr. John Van Riebeke, dhr. André Wilgos, België; mevr. Krasimira Stoilova, Bulgarije; dhr. Rouben Vardapetian, Denemarken, mevr. Irene Sanchez Prieto, Spanje; mevr. Rauni Pellikka, Finland; mevr. Agnès Bernard, dhr. Hugues le Vasseur de Fernehem Marquis de Bournonville, mevr. Aurélie Decker, mevr. Marie De Cordoë, dhr. Joël Dhome, Frankrijk; dhr. Dimitri Angelis, dhr. Ioannis Avramidis, Griekenland; dhr. Béla Béres, Hongarije; dhr. Denis J. Vaughan -Buckley, Ierland; dhr. Nicola Antonopoulos, mevr. Clelia Boesi, mevr. Laura Cascone, dhr. Carlo De Risi, mevr. Maria Laura Franciosi, mevr. Carmela-Milena Liccardo, dhr. Bruno Mariani, Italië; mevr. Valerija Cielava, Letland; mevr. Irene Heirens, Groothertogdom van Luxemburg; dhr. Marc Lhoëst, mevr. Agnes De Meester, Nederland; mevr. Anna Gadalska, mevr. Beata Kombor, dhr. Jan Lichota, mevr. Iwona Sojka-Drozdowka, mevr. Elzbieta Wojciuk, Polen; mevr. Candida Cardoso da Rocha Ribeiro, dhr. José Costa-Belloy, Portugal; mevr. Luciea Matei, Roemanië;

- 2) de volgende personen aan te stellen als nieuwe leden van de AREA :

Mme/ mevr AVETISYAN Hasmik
M./ dhr BRECX Alexandre
M./ dhr DE BUCK Benoît
Mme/ mevr DEMIR Marie
M./ dhr.FONKOU Jean Ledoux
Mme/mevr PALMAERTS Alexandra
M. dhr PONCELET Hubert
M./dhr PHILIPPART de FOY Tanguy
M./ dhr TATOU Yasin
M./ dhr DADIK Valentin
M./ dhr GARCIA Guzman
M./ dhr LANFRANCO PARI Joan Manuel
Mme/ mevr DELAIR Sophie
Mme/ mevr Marzia CARACCILO di FORINO
Mme/mevr CIACCI Rossella
M./dhr RODARO Vittorino
M./dhr ZANAGLIO Andrea
Mme /mevr DI STASI Marilena
Mme/mevr Anne-Mathilde LEON
Mme/mevr Mariana Lucia TINT

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

29.04.2013/A/019 **CULTE CATHOLIQUE -EGLISE ST ANTOINE DE PADOUE COMPTE 2012**
KATHOLIEKE EREDIENST - KERK SINT-ANTONIUS VAN PADUA -
REKENING OVER 2012

Le Conseil Communal.

Vu la délibération du Conseil de fabrique de l'Eglise St-Antoine de Padoue arrêtant son compte pour l'exercice 2012:

Attendu que ce document se présente comme suit ;

<u>RECETTES</u>	Fabrique d'Eglise
ordinaires	€ 70.799,31
extraordinaires	€ 37.190,64
total	€ 107.989,95
<u>DEPENSES</u>	-
relatives au culte	€ 17.386,49
ordinaires	€ 54.150,54
extraordinaires	€ 12.205,04
total	€ 83.742,07

SOIT AVEC UN BONI DE :€ 24.247,88

Vu le décret du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises :

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes :

Vu l'article 155, 9° de la loi communale :

DECIDE :

d'émettre un avis favorable à l'approbation du compte 2012 de l'Eglise Saint-Antoine de Padoue, compte tenu qu'il se clôture en boni sans intervention de la commune.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

33 votants : 32 votes positifs, 1 abstention.

Ont voté oui :

Vincent De Wolf, Bourgmestre-Président;

Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Bernard de Marcken de Merken, Colette Njomgang, Rik Baeten, Jean Laurent, Échevin(e)s;

Eliane Paulissen-De Meulemeester, Jean-Luc Robert, André du Bus de Warnaffe, Laurent Vleminckx, Françoise Carton de Wiart, Gisèle Mandaila, Kathy Mottet, Christophe Gasia, Christina Karkan, Corinne De Henau-Mikolajczak, Chantal Hoornaert, Marie-Louise Servais, Aziz Es, Josianne Pardonge, Damien Gérard, Virginie Taittinger, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, Marc Lemaire, Marie Colinet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Stéphane Van Vaerenbergh, Conseillers communaux ;

S'est abstenu :

Ahmed M'Rabet, (LB)

De Gemeenteraad.

Gelet op de beraadslaging van de Raad van de kerkfabriek van de kerk van St Antonius van Padua houdende vaststelling van zijn rekening over 2012:

Overwegende dat deze rekening de volgende inhoud heeft;

<u>ONTVANGSTENS</u>	Kerkfabriek
Gewone	€ 70.799,31
Buitengewone	€ 37.190,64
Totaal	€ 107.989,95
<u>UITGAVEN</u>	-
betreffende de eredienst	€ 17.386,49
Gewone	€ 54.150,54
Buitengewone	€ 12.205,04
Totaal	€ 83.742,07

HETZIJ MET EEN BONI VAN € 24.247,88

Gelet op het dekreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken :

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de erediensten:

Gelet op het artikel 255, 9° van de gemeentewet:

BESLIST:

Een gunstig advies uit te brengen ter goedkeuring van de rekeningen over 2012 van de Kerk Sint Antonius van Padua aangezien dit zich afsluit met een boni zonder tussenkomst van de gemeente.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

33 stemmers : 32 positieve stemmen, 1 onthouding.

Hebben ja gestemd:

Vincent De Wolf, Bourgmestre-Président;

Patrick Lenaers, Marie-Rose Geuten, Rik Jellema, Frank Van Bockstal, Bernard de Marcken de Merken, Colette Njomgang, Rik Baeten, Jean Laurent, Échevin(e)s;

Eliane Paulissen-De Meulemeester, Jean-Luc Robert, André du Bus de Warnaffe, Laurent Vleminckx, Françoise Carton de Wiart, Gisèle Mandaila, Kathy Mottet, Christophe Gasia, Christina Karkan, Corinne De Henau-Mikolajczak, Chantal Hoornaert, Marie-Louise Servais, Aziz Es, Josianne Pardonge, Damien Gérard, Virginie Taittinger, Christian De Beco, Arnaud Van Praet, Marc Lemaire, Marie Colinet, John Buyani Ilungu, Imad Benarafa, Stéphane Van Vaerenbergh, Conseillers communaux ;

Zich heeft onthouden :

Ahmed M'Rabet, (LB)

29.04.2013/A/020 **Culte Catholique - Eglise N.D. du Sacré Coeur - Compte 2012**

Katholieke Eredienst - Kerk van O.L.V; van het Heilig Hart - Rekening over 2012

Le Conseil Communal.

Vu la décision du 27 février 2013 du Conseil de fabrique de l'Eglise N.D. du Sacré-Coeur arrêtant son compte pour 2012 ;

Attendu que ce document se présente comme suit :

RECETTES

ordinaires	€ 45.057,43
extraordinaires	€ 15.434,58 € 60.492,01

DEPENSES

relatives au culte	€ 22.709,26
ordinaires	€ 14.899,22
extraordinaires	€ 0,00 € 37.608,48

SOIT AVEC UN BONI DE € 22.883,53

Vu le décret du 30 décembre 1809 concernant les fabriques d'églises :

Vu la loi du 4 mars 1870 sur le temporel des cultes :

Vu l'article 155, 9° de la loi communale

DECIDE :

d'émettre un avis défavorable à l'approbation du compte 2012 de l'Eglise N.D. du Sacré-Cœur, malgré qu'il se clôture en boni et compte tenu de l'intervention communale octroyée.

Fait en séance publique à Etterbeek, le 29 avril 2013

Le Conseil approuve le projet de délibération.

33 votants : 33 votes positifs.

De Gemeenteraad.

Gelet op de beslissing van 27 februari 2013 van de kerkfabriek van de kerk O.L.V. van het Heilig Hart houdende vaststelling van haar rekening over 2012;

Overwegende dat dit document de volgende inhoud heeft:

ONTVANGSTEN

gewone	€ 45.057,43	
buitengewone	€ 15.434,58	€ 60.492,01

UITGAVEN

betreffende de eredienst	€ 22.709,26	
gewone	€ 14.899,22	
buitengewone	€ 0,00	€ 37.608,48

HETZIJ MET EEN BONI VAN € 22.883,53

Gelet op het dekreet van 30 december 1809 betreffende de kerkfabrieken :

Gelet op de wet van 4 maart 1870 op het tijdelijke van de erediensten:

Gelet op het artikel 255, 9° van de gemeentewet:

BESLIST:

een ongunstig advies uit te brengen met betrekking tot de goedkeuring van de rekening 2012 van de Onze Lieve Vrouw van het Heilig Hartkerk, ondanks het feit dat deze in boni afsluit en rekening houdend met de toegekende gemeentelijke bijdrage.

Aldus beslist in openbare zitting te Etterbeek, op 29 april 2013.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

33 stemmers : 33 positieve stemmen.

29.04.2013/A/021 **Conseil communal - Délégations et mandats – VIVAQUA**
Gemeenteraad - Afvaardigingen en mandaten – VIVAQUA

Le Conseil communal,

Vu les élections communales du 14 octobre 2012 et l'installation du nouveau Conseil communal d'Etterbeek en date du 3 décembre 2012;

Considérant qu'à la suite de ces élections et de cette installation il y a lieu de procéder au renouvellement des représentants de la Commune auprès de divers organismes publics ou d'intérêt public;

Considérant qu'en date du 25 mars 2013, le conseil communal a désigné le représentant de la commune d'Etterbeek aux assemblées générales et le candidat représentant au sein du Comité de concertation régional de Vivaqua ;

Attendu qu'il convient de désigner les candidats administrateur et commissaire pour les communes associées ;

Vu l'article 120 § 2 de la nouvelle loi communale ;

DESIGNE

Madame Christina KARKAN en qualité de candidat administrateur

Monsieur John BUYANI en qualité de candidat commissaire.

Cette désignation vaut jusqu'à la fin de la présente législature et annule toute désignation antérieure.

Décision prise par scrutin secret : Le Conseil approuve le projet de délibération. Mme Karkan: 31 oui et 2 abstentions. M. Buyani: 29 oui, 1 non et 3 abstentions

de gemeenteraad,

gelet op de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012 en de installatie van de nieuwe gemeenteraad op 3 december 2012;

overwegende dat er naar aanleiding van deze verkiezingen en installatie nieuwe afgevaardigden aangesteld moeten worden om de gemeente te vertegenwoordigen in verschillende overheidsinstanties of instanties van openbaar nut;

overwegende dat de gemeenteraad op 25 maart 2013 de vertegenwoordiger van de gemeente Etterbeek in de algemene vergadering en de kandidaat-bestuurder in het gewestelijk overlegcomité van Vivaqua heeft aangesteld;

gelet op artikel 120 §2 van de Nieuwe Gemeentewet;

BENOEMT

mevrouw Christina KARKAN tot kandidaat-bestuurder;
de heer John BUYANI tot kandidaat-commissaris.

Deze aanstelling blijft van kracht tot aan het einde van deze legislatuur en doet elke vorige aanstelling teniet.

Besluit bij geheime stemming : De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
Mevr. Karkan: 31 ja en 2 onthoudings. Dhr. Buyani: 29 ja, 1 nee en 3 onthoudingen

29.04.2013/A/022 **Expropriation pour cause d'utilité publique et d'extrême urgence - Bâtiment rue des champs, 41/65 - Acte de vente - Approbation.**
Onteigening ten algemene nutte en bij hoogdringende omstandigheden - Gebouw gelegen in de Veldstraat 41/65 - Verkoopakte - Goedkeuring.

Le Conseil communal,

Vu la délibération du Conseil communal du 29.11.2010 marquant un accord sur le principe d'acquérir, par voie d'expropriation, le bâtiment situé rue des champs, 41 à 61, 2^{ème} division, section B 64 R ;

Vu la délibération du Conseil communal du 28.02.2011 confirmant la décision du Conseil communal du 29.11.2010 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 14.07.2011 approuvant l'expropriation pour cause d'utilité publique de l'immeuble situé rue des champs 41 à 61, à 1040 Etterbeek ;

Considérant que le Comité d'acquisition de Bruxelles 1 est chargé d'exécuter la procédure d'expropriation ;

Vu la décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 14.03.2013 approuvant le projet d'acte de vente provisoire ;

Considérant que le Comité d'acquisition était en attente de l'accomplissement de certaines formalités, telles l'obtention par la Régie des Bâtiments du certificat de performance énergétique des Bâtiments, les renseignements urbanistiques, etc, pour pouvoir rédiger l'acte de vente définitif ;

Considérant que ces formalités viennent d'être accomplies ;

Considérant que la Commune a intérêt à signer l'acte de vente au plus vite, pour pouvoir investir pleinement le bâtiment ;

Vu l'urgence ;

DECIDE :

D'approuver l'acte de vente du bâtiment sis rue des champs 41/65 à 1040 Etterbeek, 2^{ème} division section B numéro 64R, entre la l'Etat belge et la Commune d'Etterbeek.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
33 votants : 33 votes positifs.

De gemeenteraad,

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 29 november 2010 tot goedkeuring van het principe om via onteigening het gebouw in de Veldstraat 41 tot 61, tweede afdeling, sectie B 64 R aan te kopen;

gelet op de beraadslaging van de gemeenteraad van 28 februari 2011 tot bekrachtiging van de beslissing van de gemeenteraad van 29 november 2010;

gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 14 juli 2011 tot goedkeuring van de onteigening wegens openbaar nut van het gebouw in de Veldstraat 41 tot 61 in 1040 Etterbeek;

overwegende dat het Aankoopcomité Brussel 1 belast is met de uitvoering van de onteigeningsprocedure;

gelet op de beslissing van het college van burgemeester en schepenen van 14 maart 2013 tot goedkeuring van de voorlopige verkoopakte;

overwegende dat het Aankoopcomité wachtte op de vervulling van bepaalde formaliteiten, zoals de toekenning van het energieprestatiecertificaat aan de Regie der Gebouwen, stedenbouwkundige inlichtingen, enz. om de definitieve verkoopakte te kunnen opstellen;

overwegende dat deze formaliteiten zopas vervuld werden;

overwegende dat de gemeente er belang bij heeft de verkoopakte zo snel mogelijk te ondertekenen, om haar intrek te nemen in het hele gebouw;

gelet op de urgentie;

BESLIST:

de verkoopakte van het gebouw in de Veldstraat 41/65 in 1040 Etterbeek, tweede afdeling, sectie B, nummer 64R, tussen de Belgische staat en de gemeente Etterbeek goed te keuren.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.

**29.04.2013/A/023 Centre des sports - Rénovation de la toiture et placement de panneaux thermiques
- Approbation des conditions et du mode de passation
Sportcentrum - Renovatie van het dak en plaatsen van thermische panelen -
Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze**

Le conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 15 ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 3, § 1 ;

Vu le cahier général des charges, annexe de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 précité et ses modifications ultérieures ;

Vu l'Ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, telle que modifiée à ce jour;

Considérant le cahier spécial des charges N° TP/LG/2013/09 relatif au marché "Centre des sports d'Etterbeek - Rénovation de la toiture principale et placement de panneaux thermiques" établi par le Service des Travaux Publics ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 855.000,00 € (incl. 21% TVA) ;

Considérant qu'une partie des coûts est subsidiée par Commission Communautaire Française (COCOF), rue des Palais 42 à 1030 Schaarbeek, et que cette partie est estimée à
€ 513.000,00;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par adjudication publique ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2013, article 764/72313-60 ;

Sur proposition du collège;

Décide: sous réserve de l'approbation des crédits nécessaires par l'Autorité de tutelle :

Article 1^{er}

D'approuver le cahier spécial des charges N° TP/LG/2013/09 et le montant estimé du marché "Centre des sports d'Etterbeek - Rénovation de la toiture principale et placement de panneaux thermiques", établis par le Service des Travaux Publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier spécial des charges et au cahier général des charges pour les marchés publics. Le montant estimé s'élève à 855.000,00 € (incl. 21% TVA).

Article 2

De choisir l'adjudication publique comme mode de passation du marché.

Article 3

De solliciter une subvention pour ce marché auprès de l'autorité subsidiaire Commission Communautaire Française (COCOF), rue des Palais 42 à 1030 Schaarbeek.

Article 4

De compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national.

Article 5

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2013, article 764/72313-60.

Article 6

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle d'approbation.

Le Conseil approuve le projet de délibération.
33 votants : 33 votes positifs.

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 3, § 1;

Gelet op de algemene aannemingsvoorwaarden, opgenomen in de bijlage bij voormeld besluit van 26 september 1996, en latere wijzigingen;

Overwegende dat er dwingende spoed is, voortvloeiend uit niet te voorziene omstandigheden;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “Sportcentrum van Etterbeek - Renovatie van het hoofddak en plaatsen van thermische panelen” een bijzonder bestek met nr. TPLG/2013/09 werd opgesteld door de Dienst Openbare Werken;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 855.000,00 € (incl. 21% btw);

Overwegende dat een deel van de kostprijs gesubsidieerd wordt door Commission Communautaire Française (COCOF), rue des Palais 42 te 1030 Schaarbeek, en dat dit deel wordt geraamd op 513.000,00 €;

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de openbare aanbesteding;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2013, op artikel 764/72313-60 van de buitengewone dienst;

Op voorstel van het college;

Besluit,

Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bijzonder bestek met nr. TP/LG/2013/09 en de raming voor de opdracht “Sportcentrum van Etterbeek - Renovatie van het hoofddak en plaatsen van thermische panelen”, opgesteld door de Dienst Openbare Werken. De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bijzonder bestek en zoals opgenomen in de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aannemingen van werken, leveringen en diensten. De raming bedraagt 855.000,00 € (incl. 21% btw).

Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de openbare aanbesteding.

Artikel 3

Een subsidie zal aangevraagd worden bij de subsidiërende instantie Commission Communautaire Française (COCOF), rue des Palais 42 te 1030 Schaarbeek.

Artikel 4

Het standaard publicatieformulier wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau.

Artikel 5

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2013, op artikel 764/72313-60 van de buitengewone dienst.

Artikel 6

Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het goedkeuringstoezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

29.04.2013/A/024 **Voirie - Travaux d'asphaltage - Approbation des conditions et du mode de passation**

Wegenis - Asfalteringswerken - Goedkeuring van de lastvoorwaarden en van de gunningswijze

Le conseil communal,

Vu la nouvelle loi communale du 24 juin 1988, notamment l'article 234 relatif aux compétences du conseil communal et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs et ses modifications ultérieures ;

Vu la loi du 12 novembre 1997 relative à la publicité de l'administration ;

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et ses modifications ultérieures, notamment l'article 15 ;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1996 relatif aux marchés publics de travaux, de fournitures et de services et aux concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures ;

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics et ses modifications ultérieures, notamment l'article 3, § 1 ;

Vu le cahier général des charges, annexe de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 précité et ses modifications ultérieures ;

Vu l'Ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, telle que modifiée à ce jour;

Considérant le cahier spécial des charges N° TP/VDV/2013/11 relatif au marché "Voirie - Travaux d'asphaltage" établi par l'Administration communale d'Etterbeek(service des Travaux publics - 4ème étage) ;

Considérant que le montant estimé de ce marché s'élève à 433.000,00 € (incl. TVA) ;

Considérant qu'il est proposé de passer le marché par adjudication publique ;

Considérant que le crédit permettant cette dépense est inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2013, article 421/73113-60 ;

Sur proposition du collège;

Décide, sous réserve de l'approbation des crédits nécessaires par l'Autorité de tutelle :

Article 1^{er}

D'approuver le cahier spécial des charges N° TP/VDV/2013/11 et le montant estimé du marché "Voirie - Travaux d'asphaltage", établis par le service des Travaux publics. Les conditions sont fixées comme prévu au cahier spécial des charges et au cahier général des charges pour les marchés publics. Le montant estimé s'élève à 433.000,00 € (incl. TVA).

Article 2

De choisir l'adjudication publique comme mode de passation du marché.

Article 3

De compléter et d'envoyer le formulaire standard de publication au niveau national.

Article 4

De financer cette dépense par le crédit inscrit au budget extraordinaire de l'exercice 2013, article 421/73113-60.

Article 5

De transmettre cette délibération à l'autorité de tutelle en vue de l'exercice de la tutelle générale.

Le Conseil approuve le projet de délibération.

33 votants : 33 votes positifs.

De gemeenteraad,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet van 24 juni 1988, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 234, betreffende de bevoegdheden van de gemeenteraad;

Gelet op de wet van 29 juli 1991 betreffende de uitdrukkelijke motiveringsplicht van bestuurshandelingen, en latere wijzigingen;

Gelet op de wet van 12 november 1997 betreffende de openbaarheid van bestuur;

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 15;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1996 betreffende de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, en latere wijzigingen, inzonderheid artikel 3, § 1;

Gelet op de algemene aannemingsvoorwaarden, opgenomen in de bijlage bij voormeld besluit van 26 september 1996, en latere wijzigingen;

Overwegende dat er dwingende spoed is, voortvloeiend uit niet te voorziene omstandigheden;

Overwegende dat in het kader van de opdracht “Wegenis - Asfalteringswerken” een bijzonder bestek met nr. TP/VDV/2013/11 werd opgesteld door de Gemeentebestuur van Etterbeek(dienst Openbare werken - 4de verdiep);

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht wordt geraamd op 433.000,00 € (incl. btw);

Overwegende dat voorgesteld wordt de opdracht te gunnen bij wijze van de openbare aanbesteding;

Overwegende dat de uitgave voor deze opdracht voorzien is in het budget van 2013, op artikel 421/73113-60 van de buitengewone dienst;

Op voorstel van het college;

Besluit, onder voorbehoud van de nodige kredieten door de Toezichthoudende overheid :

Artikel 1

Goedkeuring wordt verleend aan het bijzonder bestek met nr. TP/VDV/2013/11 en de raming voor de opdracht “Wegenis - Asfalteringswerken”, opgesteld door de dienst Openbare werken.

De lastvoorwaarden worden vastgesteld zoals voorzien in het bijzonder bestek en zoals opgenomen in de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aannemingen van werken, leveringen en diensten. De raming bedraagt

433.000,00 € (incl. btw).

Artikel 2

Bovengenoemde opdracht wordt gegund bij wijze van de openbare aanbesteding.

Artikel 3

Het standaard publicatieformulier wordt ingevuld en bekendgemaakt op nationaal niveau.

Artikel 4

De uitgave voor deze opdracht is voorzien in het budget van 2013, op artikel 421/73113-60 van de buitengewone dienst.

Artikel 5

Deze beraadslaging met het oog op de uitoefening van het algemeen toezicht aan de toezichthoudende overheid over te maken.

De Raad keurt het voorstel van de beraadslaging goed.
33 stemmers : 33 positieve stemmen.

Ainsi fait et délibéré en séance. La séance est levée à 21h35.
Aldus gedaan en beraadslaagd in zitting. De zitting wordt gesloten om 21h35.

Le Secrétaire communal,
De Gemeentesecretaris,

Le Bourgmestre-Président,
De Burgemeester-Voorzitter,

Christian Debaty

Vincent De Wolf